

The top half of the page features a complex, abstract background of overlapping, semi-transparent blue triangles and polygons in various shades of blue, creating a dynamic, crystalline effect. This pattern transitions into a white background at the bottom.

Product Safety Guide
020-103745-01

CP4445-RGB and CP4455- RGB

CHRISTIE[®]

Important Safety Information

Store the document in a location close to the product for future reference.

Product documentation

For installation, setup, and user information, see the product documentation available on the Christie Digital Systems USA Inc. website. Read all instructions before using or servicing this product.

1. Access the documentation from the Christie website:
 - Go to this URL: <https://bit.ly/3vxrm4Y> or <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinelifep-plus-series/>.
 - Scan the QR code using a QR code reader app on a smartphone or tablet.



2. On the product page, select the model and switch to the **Downloads** tab.

Related documentation

Additional information on the projector is available in the following documents.

- *CP4445-RGB and CP4455-RGB Installation and Setup Guide (P/N: 020-103746-XX)*
- *CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)*
- *CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)*
- *CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)*

Models

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

Notation

Learn the hazard and information symbols used in the product documentation.



Danger messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, results in death or serious injury.



Warning messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, may result in equipment or property damage.



Information messages provide additional information, emphasize or provide a useful tip.

Product labels

Learn about the labels that may be used on the product. Labels on your product may be yellow or black and white.

General hazards

Hazard warnings also apply to accessories once they are installed in a Christie product that is connected to power.

Fire and Shock Hazard



To prevent fire or shock hazards, do not expose this product to rain or moisture.



Do not alter the power plug, overload the power outlet, or use it with extension cords.

Do not remove the product enclosure.

Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.

Electrical Hazard



Risk of electric shock.

Do not remove the product enclosure.

Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.



Electric shock hazard. To avoid personal injury, disconnect all power sources before performing maintenance or service.



Electrocution hazard. To avoid personal injury, always disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.



Laser hazard. To avoid personal injury, avoid eye or skin exposure to direct or scattered radiation.



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.



Hot surface hazard. To avoid personal injury, allow the product to cool for the recommended cool down time before touching or handling for maintenance or service.



Moving fan blades. To avoid personal injury, keep hands clear and loose clothing tied back. Always disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.



Notice. If not avoided, the following could result in property damage.

Mandatory action



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.



Consult the service manual.



SHOCK HAZARD! Disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.

Electrical labels



Indicates the presence of a protective earth ground.



Indicates the presence of an earth ground.

Additional hazard labels



Indicates Class 4 laser radiation when open. Avoid eye or skin exposure to direct or scattered radiation.

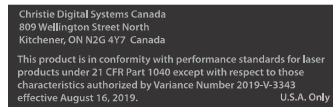


CLASS 1 LASER PRODUCT IEC 60825-1:2014

Wavelengths:

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm



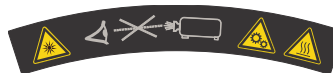
FDA laser variance (US projectors only). This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR 1040, except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2019-V-9343 effective August 16, 2019.



Indicates a light hazard. Do not look directly into the lens. The extreme high brightness can cause permanent eye damage. Class 1 Laser Product - Risk Group 3 according to IEC 60825-1:2014 and IEC 62471-5:2015.



Indicates high leakage current. Earth or ground connection essential before connecting the power supply.



Indicates a light hazard. Do not look directly into the lens. The extreme high brightness can cause permanent eye damage.

Indicates moving parts hazard for the motorized lens mount. To avoid personal injury, keep hands clear and clothing tied back.

Indicates a hot surface hazard when certain lenses are installed and the projector is operated at full brightness for extended periods of time. To avoid injury, allow the lens to cool before removing.

Important safeguards

To prevent personal injury and to protect the device from damage, read and follow these safety precautions.

General safety precautions



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- TRIP OR FIRE HAZARD! Position all cables where they cannot contact hot surfaces, be pulled, be tripped over, or damaged by persons walking on or objects rolling over the cables.
- This product must be installed within a restricted access location not accessible by the general public.
- Only personnel who are trained on the precautions for the restricted access location can be granted entry to the area.
- Install the product so users and the audience cannot enter the restricted area at eye level.
- ELECTRICAL and BURN HAZARD! Use caution when accessing internal components.
- High leakage current. Earth or ground connection essential before connecting power.
- FIRE AND SHOCK HAZARD! Use only the attachments, accessories, tools, and replacement parts specified by Christie.
- FIRE HAZARD! Do not use a power cord, harness, or cable that appears damaged.
- HAZARDOUS SUBSTANCE! Use caution when handling the product as it contains ethylene glycol. Do not ingest coolant. For information on safe handling, refer to the Safety Data Sheet (SDS) for the coolant.
- Lift equipment must be used to position the product.
- Do not install or operate the projector in any position that does not meet the stated product specifications for alignment and orientation.



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.

- Only Christie qualified technicians are permitted to open product enclosures.

Laser safety precautions



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- Do not operate the cinema projector without all of its covers in place.
- LASER RADIATION HAZARD! This projector has a built-in Class 4 laser module. Never attempt to disassemble or modify the laser module.

- RADIATION HAZARD! Use of controls or adjustments, or performing procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure.
- Do not look directly into the lens when the light source is on. The extremely high brightness can cause permanent eye damage.
- Possible hazardous optical radiation emitted from this product. (Risk group 3)

AC/power precautions



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- SHOCK HAZARD! Only use the AC power cord provided with the product or recommended by Christie.
- FIRE AND SHOCK HAZARD! Do not attempt operation unless the power cord, power socket, and power plug meet the appropriate local rating standards.
- SHOCK HAZARD! Do not attempt operation if the AC supply is not within the specified voltage and current, as specified on the license label.
- SHOCK HAZARD! The optional UPS power cord must be inserted into an outlet with grounding.
- SHOCK HAZARD! A dedicated, protected ground or earth wire must be installed on the product by Christie qualified technicians or electricians before it can be connected to power.
- SHOCK HAZARD! Disconnect the product from AC before installing, moving, servicing, cleaning, removing components, or opening any enclosure.
- Install the product near an easily accessible AC receptacle.
- Always connect the ground or earth first to reduce shock hazard.
- A certified electrician must be present during installation to make sure the installation meets the local electrical code.



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.

- Use an appropriately sized strain relief connector with the knockout plate provided, to make sure adequate environmental sealing and to prevent the AC supply cable from accidentally being torn out or rubbing against the knockout plate.
- FIRE HAZARD! Do not use a power cord, harness, or cable that appears damaged.
- FIRE OR SHOCK HAZARD! Do not overload power outlets and extension cords.
- SHOCK HAZARD! Power supply uses double pole/neutral fusing.

Light intensity hazard distance

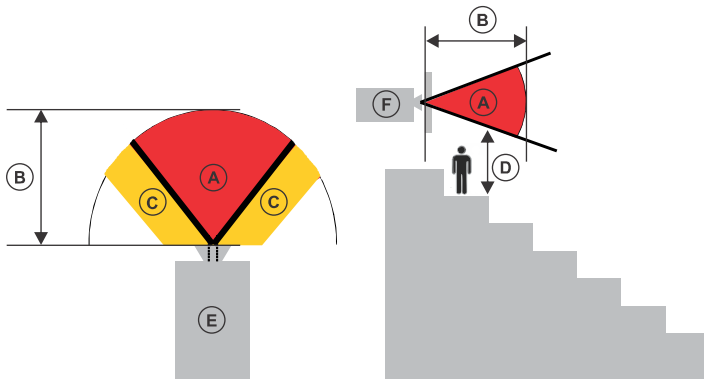
This projector has been classified as Risk Group 3 as per the IEC 62471-5:2015 standard due to possible hazardous optical and thermal radiation being emitted.



Warning! If not avoided, the following could result in serious injury.

- PERMANENT/TEMPORARY BLINDNESS HAZARD! No direct exposure to the beam must be permitted. Class 1 Laser Product - Risk Group 3 according to IEC 60825-1:2014 and IEC 62471-5:2015.
- PERMANENT/TEMPORARY BLINDNESS HAZARD! Operators must control access to the beam within the hazard distance or install the product at the height that prevents exposure of spectators' eyes within the hazard distance. The hazard zone must be no lower than 2.5 meters (US installations) or 2.0 meters (global installations) above any surface upon which any persons are permitted to stand and the horizontal clearance to the hazard zone must be a minimum 1.0 meters.
- EXTREME BRIGHTNESS! Do not place reflective objects in the product light path.

The following diagram shows the zones for ocular and skin hazard distances:



- A—Hazard zone. The region of space where the projection light from the laser-illuminated projector is above emission limits for Risk Group 2. The light intensity may cause eye damage after a momentary or brief exposure (before a person can avert his or her eyes away from the light source). The light may cause skin burns to occur.
- B—Hazard distance. Operators must control access to the beam within the hazard distance or install the product preventing potential exposure of the spectators' eyes from being in the hazard distance.
- C—No access zone. Horizontal clearance of the no access zone must be a minimum of 1.0 meters.
- D—Vertical distance to hazard zone. The hazard zone must be no lower than 2.5 meters (US installations) or 2.0 meters (global installations) above any surface upon which any persons are permitted to stand.

If the vertical distance to hazard zone requirement (Zone D) is satisfied, the horizontal clearance distance (Zone C) is not needed.

- E—Represents the top view of the projector.
- F—Represents the side view of the projector.

For information detailing the hazard distance for each lens, refer to the *CP4445-RGB and CP4455-RGB Installation and Setup Guide (P/N: 020-103746-XX)*.

For Installations in the United States

The following must be in place for laser-illuminated projector installations in the United States:

- The projection room shall be clearly identified by the posting of laser warning and restricted access signs, and by restricting entry through physical means. The projection room sign must display the warning "No direct exposure to beam shall be permitted".
- The Christie Laser Projection System Installation Checklist must be fully completed after the installation and sent to lasercompliance@christiedigital.com. A copy can remain on-site. This checklist can be found as a separate document in the accessory box with the manual.
- Certain US states have additional laser regulatory requirements. Contact lasercompliance@christiedigital.com for additional regulatory requirements.

Power specifications

CP4445-RGB

Item	Main input A	Main input B	UPS input
Voltage range	200-240 VAC, single phase	200-240 VAC, single phase	100-240 VAC, single phase
Maximum current	10 A	8 A	5 A
Line frequency	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

CP4455-RGB

Item	Main input A	Main input B	UPS input
Voltage range	200-240 VAC, single phase	200-240 VAC, single phase	100-240 VAC, single phase
Maximum current	13 A	8 A	5 A
Line frequency	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

Technical support

Technical support for Christie Cinema products is available at:

- Support.cinema@christiedigital.com

- +1-877-334-4267
- Christie Professional Services: +1-800-550-3061 or *NOC@christiedigital.com*

重要安全信息

在安装或操作 CP4445-RGB and CP4455-RGB 产品之前，请仔细阅读此文档。请将此文档存放在产品附近的位置以使用作将来参考。

产品文档

有关安装、设置和用户信息，请参见 Christie Digital Systems USA Inc. 网站中提供的产品文档。请在使用或维修本产品前阅读全部说明。

- 从 Christie 网站访问文档：
 - 转至 URL: <https://bit.ly/3vxrm4Y> 或 <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinellife-plus-series/>。
 - 使用智能手机或平板电脑上的二维码读取应用程序扫描二维码。



- 在产品页面上，选择型号并切换至 **Downloads (下载)** 选项卡。

相关文档

有关投影机的详细信息，请参阅以下文档。

- CP4445-RGB 与 CP4455-RGB 安装和设置指南 (P/N: 020-103747-XX)
- CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)
- CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)
- CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)

型号

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

符号

了解产品文档中所使用的危险和信息符号。



危险消息指出如不可避免一旦发生将会导致死亡或造成重伤的危险情况。



警告消息指出如不可避免一旦发生可能会导致死亡或造成重伤的危险情况。



警示消息指出如不可避免一旦发生将会导致轻伤或造成中度伤害的危险情况。



通知消息指出如不可避免一旦发生将会导致设备损坏或财产损失的危险情况。



信息消息提供附加信息，以强调或提供有用的提示。

产品标签

了解产品中所使用的标签。您的产品标签可能为黄色或黑色与白色。

常规危险

危险警告也同样适用于安装在已接通电源的 Christie 产品中的配件。

火灾与电击危险



为防止火灾或电击危险，请勿使本产品接触雨水或湿气。

请勿改动电源插头、使电源插座过载或将其与延长线一起使用。



请勿拆下产品外壳。

仅合格的 Christie 技师有权对本产品进行维修。

电气危险



本品有电击风险。

请勿拆下产品外壳。

仅合格的 Christie 技师有权对本产品进行维修。



警告! 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。



电击危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请断开所有电源连接。



触电危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请始终断开所有电源连接。



激光危险。为避免受到人身伤害，避免直视或皮肤接触直接或散射辐射。



当心! 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。



高温表面危险。为避免受到人身伤害，在触摸或搬运投影机以进行维护或维修前，请按建议的冷却时间对投影机进行冷却。



转动的风扇叶片。为避免受到人身伤害，请勿用手触摸，并将宽松衣物扎在身后。在进行维护或维修前，请始终断开所有电源连接。



注意。 如果未能避免下列情况，则可能会造成财产损失。

必要操作



当心！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。



请参考维修手册。



电击危险！ 在执行维护或维修操作前，请断开所有电源连接。

电气标签



表示存在防护性接地连接。

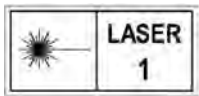


表示存在接地连接。

其他危险标签



表示打开时会发出 4 类激光辐射。避免直视或皮肤接触直接或散射辐射。



1 类激光产品 IEC 60825-1:2014

波长:

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm

Christie Digital Systems Canada
8029 Wellington Street North
Kitchener, ON N2G 4Y7 Canada
This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2019-V-3343 effective August 16, 2019. U.S.A. Only

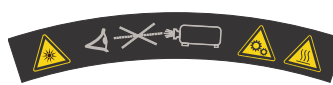
FDA 激光差异（仅美国投影机）。本产品符合 21 CFR 1040 中激光产品的性能标准，但不符合差异编号为 2019-V-3343 授权的那些特性，其生效日期为 2019 年 8 月 16 日。



表示强光危险。切勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。1 类激光产品 - 根据 IEC 60825-1:2014 和 IEC 62471-5:2015，危险等级为 3 级。



表示高泄漏电流。在连接电源前，必须进行地线或接地连接。



表示强光危险。切勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。

表示电动镜头座的运动部件危险。为避免受到人身伤害，请勿用手触摸，并将衣物扎在身后。

高温表面危险。为避免受到人身伤害，在触摸或搬运投影机以进行维护或维修前，请按建议的冷却时间对投影机进行冷却。

重要的安全防护措施

为防止人身伤害和设备受损，请阅读并遵循以下安全安全警示信息。

一般安全警示信息



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 绊倒或火灾危险！请将所有电缆置于不接触热表面、不被拖拉、羁绊、不被人踩踏或物体滚压的位置。
- 此产品必须安装在公众无法接近的受限区域。
- 仅接受过受限区警示信息相关培训的人员有权进入该区域。
- 安装此产品以避免用户和观众进入与视线齐平的限制区。
- 触电和灼伤危险！靠近内部组件时，请小心谨慎。
- 高泄漏电流。在连接电源前，必须进行地线/接地连接。
- 火灾与电击危险！仅限使用 Christie 规定的附件、配件、工具和替换部件。
- 火灾危险！请勿使用出现损坏的电源线。
- 危险物质！处理产品时请小心，因为其含有乙二醇。请勿吞食冷却剂。有关安全处理的信息，请参阅冷却剂的安全数据表 (SDS)。
- 必须使用起重设备来放置产品。
- 请勿在任何不符合所述产品校准和定位规格的位置安装或操作投影机。



当心！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。

- 仅 Christie 合格技师有权打开产品外壳。

激光安全预防措施



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 操作电影投影机之前必须保证所有机盖均已就位。
- 激光辐射危险！本投影机具有内置的 4 类激光模块。不要试图拆卸或修改激光模块。
- 辐射危害！使用本手册中未指定的控件、调整方法或执行相应程序可能会遭受辐射危险。
- 在光源开启的情况下，请勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。
- 本产品可能会散发出危险的光辐射。（危险等级 3）

交流/电源的警示信息



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 电击危险！仅限使用随产品提供的或由 Christie 推荐的交流电源线。
- 火灾与电击危险！除非电源线、电源插座和电源插头都满足相应的当地额定值标准，否则请勿尝试运行本系统。
- 电击危险！如果交流电源不在许可标签上指定的额定电压和电流范围内，请勿尝试操作。
- 电击危险！可选 UPS（不间断电源）线必须插入到接地保护的电源插座中。
- 电击危险！在将投影机连接至电源前，必须由合格的 Christie 技师或电工为产品安装专用的保护接地线。
- 电击危险！在安装、移动、维修、清洁、取下组件或打开任何外壳之前，请断开产品上的交流电源。
- 将产品安装在便于接触的交流电源插座附近。
- 始终先接地以减少电击危险。
- 安装期间必须由合格的技师进行操作，以确保安装操作符合当地电气规范。



当心！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。

- 使用与所提供推板规格相符的应力释放接头，以确保充分的环境密封，并防止电缆被意外拽出。
- 火灾危险！请勿使用出现损坏的电源线。
- 火灾或电击危险！请勿使电源插座和延长电缆过载。
- 电击危险！电源使用双极性/中性保险丝。

光强度危险距离

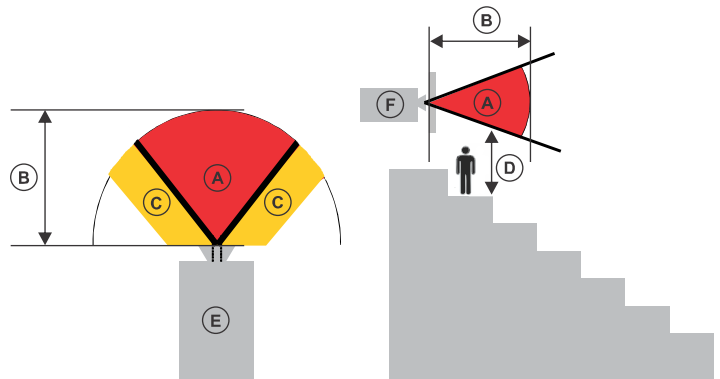
此投影机可能会发出危险的光辐射和热辐射，根据 IEC 62471-5:2015 标准分类为“危险等级 3”。



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致严重伤害。

- 永久性/暂时性致盲危险！不允许直接暴露在光束中。1 类激光产品 - 根据 IEC 60825-1:2014 和 IEC 62471-5:2015，危险等级为 3 级。
- 永久性/暂时性致盲危险！操作员必须将对光束的接触控制在危险距离内并将产品安装在可防止观察者眼睛在危险距离内接触光束的高度。危险区域在允许任何人站立于其上的地板以上的距离不得低于 2.5 米（美国安装）或 2.0 米（全球安装），到危险区域的水平间隙不得小于 1.0 米。
- 强光！请勿将反射体放置在产品光路下。

下图显示了眼睛和皮肤危险距离的区域：



- A - 危险区域。激光照明投影机的投影光超过危险等级 2 的辐射极限的空间区域。在短暂或短促的接触后，亮度可能会造成眼睛损伤（在人眼躲避光源之前）。光可能会造成皮肤灼伤。
 - B - 危险距离。操作员必须将对光束的接触控制在危险距离内，或将产品安装在可防止观察者眼睛在危险距离内接触光束的位置。
 - C - 无接触区域。无接触区域的水平间隙必须至少为 1.0 米。
 - D - 到危险区域的垂直距离。危险区域在允许任何人站立于其上的地板以上的距离不得低于 2.5 米（美国安装）或 2.0 米（全球安装）。
- 如果能够满足到危险区域的垂直距离要求（区域 D），则无需使用水平间距（区域 C）。
- E - 表示投影机的俯视图。
 - F - 表示投影机的侧视图。

关于每个镜头危险距离的详细信息，请参阅 *CP4445-RGB 与 CP4455-RGB 安装和设置指南 (P/N: 020-103747-XX)*。

对于在美国的安装

激光照明投影机在美国的安装必须满足以下条件：

- 请放置激光警告和限制进入标志并通过物理方式限制进入，以使放映室能够清晰辨认。放映室标志必须显示内容为“不可直接暴露于光束中”的警告。
- Christie 激光投影系统安装清单必须在安装后全部完成并发送至 lasercompliance@christiedigital.com。可在现场保留一份副本。此清单作为单独文档与手册一同置于配件箱中。
- 美国的某些州具有其他激光法规要求。有关其他法规要求，请联系 lasercompliance@christiedigital.com。

电源规格

CP4445-RGB

项目	主输入 A	主输入 B	UPS 输入
电压范围	200-240 VAC, 单相	200-240 VAC, 单相	100-240 VAC, 单相
最大电流	10 A	8 A	5 A
线路频率	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

CP4455-RGB

项目	主输入 A	主输入 B	UPS 输入
电压范围	200-240 VAC, 单相	200-240 VAC, 单相	100-240 VAC, 单相
最大电流	13 A	8 A	5 A
线路频率	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

技术支持

Christie Cinema 产品的技术支持可以通过以下方式获取:

- Support.cinema@christiedigital.com
- +1-877-334-4267
- Christie 专业服务: +1-800-550-3061 或 NOC@christiedigital.com

Informations importantes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce document avant d'installer ou d'utiliser les produits CP4445-RGB and CP4455-RGB. Rangez le document à proximité du produit pour vous y référer ultérieurement.

Documentation du produit

Pour des informations relatives à l'installation, à la configuration et à l'utilisateur, consultez la documentation du produit disponible sur le site Web de Christie Digital Systems USA Inc. Lisez l'intégralité des instructions avant d'utiliser ce produit ou d'effectuer une quelconque intervention.

1. Accédez à la documentation depuis le site Web de Christie.
 - Accédez à l'URL suivante : <https://bit.ly/3vxrm4Y> ou <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinelif-plus-series/>.
 - Scannez le code QR à l'aide d'une application de lecture de code QR installée sur un smartphone ou une tablette.



2. Sur la page du produit, sélectionnez le modèle souhaité, puis cliquez sur l'onglet **Downloads (Téléchargements)**.

Documentation connexe

Vous trouverez des informations supplémentaires sur le projecteur dans les documents suivants.

- *Guide d'installation et de configuration des projecteurs CP4445-RGB et CP4455-RGB (P/N: 020-103748-XX)*
- *CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)*
- *CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)*
- *CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)*

Modèles

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

Notation

Cette section décrit les symboles de risque et d'information utilisés dans la documentation du produit.



Les messages de danger correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoque des blessures graves, voire mortelles.



Les messages d'avertissement correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



Les messages Attention signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.



Les messages Mise en garde signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Les messages d'information donnent des indications supplémentaires, prodiguent un conseil ou mettent l'accent sur une astuce.

Étiquettes du produit

Cette section décrit les étiquettes qui peuvent être utilisées sur le produit. Les étiquettes apposées sur votre produit peuvent être jaunes ou noires et blanches.

Risques généraux

Les avertissements de danger s'appliquent aussi aux accessoires une fois qu'ils sont installés dans un produit Christie qui est raccordé à l'alimentation.

Risques d'incendie et de choc électrique



Afin de prévenir tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.



Ne modifiez pas la fiche électrique, ne surchargez pas la prise électrique et n'utilisez pas de rallonges.

Ne retirez pas le coffret du produit.

Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à intervenir sur ce produit.

Risque électrique



Risque de choc électrique.

Ne retirez pas le coffret du produit.

Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à intervenir sur ce produit.



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Risque de choc électrique. Pour éviter toute blessure, débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer l'entretien ou les réparations.



Risque d'électrocution. Pour éviter toute blessure, débranchez toujours toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.



Risque lié au laser. Pour éviter toute blessure, évitez l'exposition des yeux ou de la peau aux rayonnements directs ou diffus.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.



Risque de surface chaude. Pour éviter toute blessure, laissez le produit refroidir pendant la durée recommandée avant de le toucher ou de le manipuler pour des opérations d'entretien ou de réparation.



Pales du ventilateur. Pour éviter toute blessure, n'approchez pas les mains et attachez les vêtements amples. Débranchez toujours toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.



Remarque : Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels.

Action obligatoire



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.



Consultez le manuel d'entretien.



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !
Débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.

Étiquettes électriques



Indique la présence d'une mise à la terre de protection.



Indique la présence d'une mise à la terre.

Étiquettes de danger supplémentaires



Indique un rayonnement laser de classe 4 en cas d'ouverture. Évitez l'exposition des yeux ou de la peau à un rayonnement direct ou diffus.

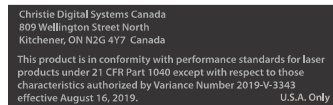


PRODUIT LASER DE CLASSE 1
CEI 60825-1:2014

Longueur d'onde :

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm



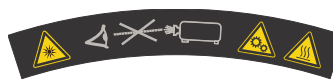
Dérogation laser de la FDA (projecteurs aux États-Unis uniquement). Cet appareil est conforme aux normes de performances pour les produits laser dans le cadre du CFR 21 1040, sauf en ce qui concerne les caractéristiques autorisées par le numéro de dérogation 2019-V-3343 en vigueur en date du 16 août 2019.



Indique un risque lumineux. Ne regardez jamais directement dans l'objectif. La luminosité extrêmement forte peut provoquer des affections oculaires permanentes. Produit laser de classe 1 - Groupe de risque 3 conformément aux normes CEI 60825-1:2014 et CEI 62471-5:2015.



Indique un courant de fuite élevé. Il est essentiel d'établir une mise à la terre avant de connecter l'unité d'alimentation.



Indique un risque lumineux. Ne regardez jamais directement dans l'objectif. La luminosité extrêmement forte

peut provoquer des affections oculaires permanentes.

Indique un risque lié aux pièces mobiles pour la monture d'objectif motorisée. Pour éviter toute blessure, n'approchez pas les mains et attachez les vêtements.

Risque de surface chaude. Pour éviter toute blessure, laissez le produit refroidir pendant la durée recommandée avant de le toucher ou de le manipuler pour des opérations d'entretien ou de réparation.

Mesures de protection importantes

Afin d'éviter toute blessure corporelle et de protéger l'appareil contre tout dommage, lisez et respectez ces consignes de sécurité.

Consignes générales de sécurité



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- **RISQUE DE CHUTE OU D'INCENDIE !** Positionnez tous les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas entrer en contact avec des surfaces chaudes et de façon à ce que personne ne puisse tirer dessus ni trébucher. Veillez également à les positionner de telle sorte qu'ils ne soient pas endommagés par des personnes marchant dessus ou des objets roulant dessus.
- Cet appareil doit être installé dans une zone à accès restreint non accessible au public.
- Seul le personnel ayant été informé des précautions relatives aux zones à accès restreint peut se voir accorder l'accès à ces zones.
- Installez l'appareil de telle sorte que les utilisateurs et le public ne puissent pas pénétrer dans la zone d'accès restreint à hauteur de l'œil.
- **RISQUES ÉLECTRIQUES et de BRÛLURE !** Soyez prudent lors de l'accès aux composants internes.
- Courant de fuite élevé. Il est essentiel d'établir une mise à la terre avant de connecter l'alimentation.
- **RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION !** Utilisez uniquement les équipements, accessoires et pièces de rechange spécifiés par Christie.
- **RISQUE D'INCENDIE !** N'utilisez pas un cordon d'alimentation qui semble endommagé.
- **SUBSTANCE DANGEREUSE !** Soyez prudent lorsque vous manipulez le produit, car il contient de l'éthylène glycol. N'ingérez pas le liquide de refroidissement. Pour savoir

comment manipuler le liquide de refroidissement en toute sécurité, reportez-vous à la fiche de données de sécurité du produit.

- L'utilisation d'un équipement de levage est requise pour positionner l'appareil.
- N'installez pas et n'utilisez pas le projecteur à un emplacement non conforme aux spécifications en matière d'alignement et d'orientation.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à ouvrir des boîtiers du produit.

Consignes de sécurité pour le laser



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez pas le projecteur de cinéma si tous ses couvercles ne sont pas en place.
- **RISQUE INHÉRENT AU RAYONNEMENT LASER !** Ce projecteur est équipé d'un module laser de classe 4. N'essayez, en aucun cas, de démonter ou d'altérer le module laser.
- **DANGER LIÉ AUX RAYONNEMENTS !** L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document, peut entraîner l'exposition à des rayonnements dangereux.
- Ne regardez jamais directement l'objectif lorsque la source de lumière est allumée. La luminosité extrêmement forte peut provoquer des affections oculaires permanentes.
- Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. (Groupe de risque 3)

Précautions relatives à l'alimentation secteur



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Utilisez uniquement le cordon d'alimentation secteur fourni avec le produit ou recommandé par Christie.
- **RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION !** N'essayez pas d'utiliser l'appareil si le cordon, la fiche ou la prise d'alimentation ne respectent pas les normes locales de valeur nominale en vigueur.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Ne faites pas fonctionner l'appareil si l'alimentation secteur ne se trouve pas dans la plage de tension et de courant spécifiée sur l'étiquette de la licence.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Le cordon d'alimentation de l'onduleur en option doit être inséré dans une prise avec mise à la terre.

- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Un fil de terre protégé dédié doit être installé sur l'appareil par des électriciens ou des techniciens Christie qualifiés avant de le brancher sur une alimentation.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Débranchez le produit de l'alimentation secteur avant d'installer, de déplacer, d'entretenir, de nettoyer ou de retirer des composants, ou d'ouvrir un boîtier.
- Installez l'appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.
- Branchez toujours la mise à la masse en premier pour réduire le risque d'électrocution.
- La présence d'un électricien certifié est requise pendant l'installation pour garantir que celle-ci est conforme aux normes électriques locales.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- Utilisez un connecteur pour protecteur de cordon de dimension appropriée avec la plaque d'éjection fournie afin d'assurer une étanchéité environnementale adéquate et éviter que le câble d'alimentation secteur ne se détache accidentellement ou ne frotte contre la plaque d'éjection.
- **RISQUE D'INCENDIE !** N'utilisez pas un cordon d'alimentation qui semble endommagé.
- **RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION !** Ne pas surcharger les prises électriques et les rallonges.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** L'alimentation utilise des fusibles bipolaires/neutres.

Distance de sécurité concernant l'intensité lumineuse

Ce projecteur a été classé dans le groupe de risque 3 conformément à la norme CEI 62471-5:2015 en raison de l'émission possible de rayonnements optiques et thermiques dangereux.

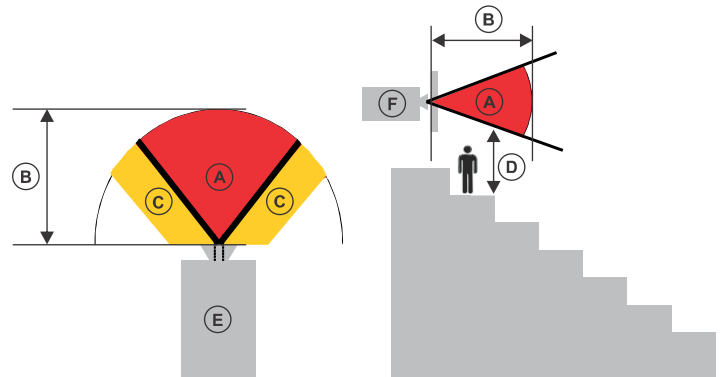


Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

- **RISQUE DE CÉCITÉ TEMPORAIRE/PERMANENTE !** Aucune exposition directe au faisceau lumineux n'est autorisée. Produit laser de classe 1 - Groupe de risque 3 conformément aux normes CEI 60825-1:2014 et CEI 62471-5:2015.
- **RISQUE DE CÉCITÉ TEMPORAIRE/PERMANENTE !** Les opérateurs doivent contrôler l'accès au faisceau dans la distance de risque ou installer l'appareil à une hauteur qui empêche l'exposition des yeux des spectateurs dans la distance de risque. La zone de danger ne doit pas se trouver à moins de 2,5 mètres (installations aux États-Unis) ou 2 mètres (installations dans le reste du monde) au-dessus de toute surface sur laquelle une personne est autorisée à se tenir debout et le dégagement horizontal par rapport à la zone de danger doit être, au minimum, de 1 mètre.

- **LUMINOSITÉ EXTRÊME !** Ne placez aucun objet réfléchissant dans le trajet de lumière de l'appareil.

Le schéma suivant présente les distances critiques pour les yeux et la peau :



- **A—Zone de danger.** Région de l'espace dans laquelle la lumière de projection émise par le projecteur à illumination laser est supérieure aux limites d'émission définies pour le groupe de risque 2. L'intensité lumineuse peut provoquer des affections oculaires après une exposition brève ou momentanée (avant que la personne puisse détourner son regard de la source lumineuse). La lumière peut également provoquer des brûlures cutanées.
 - **B—Distance de risque.** Les opérateurs doivent contrôler l'accès au faisceau dans la distance de risque ou installer l'appareil de manière à empêcher l'exposition des yeux des spectateurs dans la distance de risque.
 - **C—Zone d'accès interdit.** Le dégagement horizontal de cette zone doit être, au minimum, de 1,0 mètres.
 - **D—Distance verticale par rapport à la zone de danger.** La zone de danger ne doit pas se trouver à moins de 2,5 mètres (installations aux États-Unis) ou 2 mètres (installations dans le reste du monde) au-dessus de toute surface sur laquelle une personne est autorisée à se tenir debout.
- Si la distance verticale par rapport à la zone de danger (Zone D) est conforme aux exigences, la distance de dégagement horizontal (Zone C) n'est pas nécessaire.
- **E—Représente la vue de dessus du projecteur.**
 - **F—Représente la vue latérale du projecteur.**

Pour plus d'informations sur la distance de risque de chaque objectif, reportez-vous au *Guide d'installation et de configuration des projecteurs CP4445-RGB et CP4455-RGB (P/N: 020-103748-XX)*.

Pour les installations aux États-Unis

Voici quelques consignes à respecter pour les projecteurs à illumination laser installés aux États-Unis :

- La salle de projection devra être clairement identifiée en plaçant des panneaux d'avertissement lié au laser et des panneaux d'accès limité, et en limitant l'accès par des moyens physiques. L'avertissement « Toute exposition

directe au faisceau est interdite » doit figurer sur le panneau installé dans la salle de projection.

- La liste de contrôle d'installation du système de projection laser Christie doit être entièrement complétée après l'installation et envoyée à l'adresse lasercompliance@christiedigital.com. Une copie peut rester sur site. Cette liste de contrôle est disponible sous la forme d'un document distinct dans la boîte d'accessoires qui accompagne le manuel.
- Certains États américains appliquent des réglementations supplémentaires en matière de laser. Pour en savoir plus à ce sujet, contactez lasercompliance@christiedigital.com.

Caractéristiques d'alimentation

CP4445-RGB

Élément	Entrée principale A	Entrée principale B	Entrée UPS (onduleur)
Plage de tension	200-240 VCA, monophasé	200-240 VCA, monophasé	100-240 VCA, monophasé
Courant maximal	10A	8A	5A
Fréquence de ligne	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

CP4455-RGB

Élément	Entrée principale A	Entrée principale B	Entrée UPS (onduleur)
Plage de tension	200-240 VCA, monophasé	200-240 VCA, monophasé	100-240 VCA, monophasé
Courant maximal	13A	8A	5A
Fréquence de ligne	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

Assistance technique

L'assistance technique pour les produits Christie Cinema est disponible à l'adresse suivante :

- Support.cinema@christiedigital.com
- +1-877-334-4267
- Services professionnels Christie : +1-800-550-3061 ou NOC@christiedigital.com

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig, bevor Sie die CP4445-RGB und CP4455-RGB Produkte installieren oder bedienen. Bewahren Sie das Dokument in der Nähe des Produkts auf, um künftig darin nachschlagen zu können.

Produktdokumentation

Hinweise zur Installation und Konfiguration sowie Benutzerinformationen finden Sie in der Produktdokumentation auf der Website von Christie Digital Systems USA Inc.. Lesen Sie vor der Benutzung oder Wartung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.

- Zugang zu der Dokumentation erhalten Sie über die Christie Website:
 - Besuchen Sie diese URL: <https://bit.ly/3vxrm4Y> oder <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinelife-plus-series/>.
 - Scannen Sie den QR-Code mithilfe einer App zum Lesen von QR-Codes auf einem Smartphone oder Tablet.



- Wählen Sie auf der Produktseite das Modell und wechseln Sie zur Registerkarte **Downloads**.

Zugehörige Dokumentation

Zusätzliche Informationen zu dem Projektor sind in den folgenden Dokumenten zu finden.

- CP4445-RGB und CP4455-RGB Installations- und Einrichtungsanleitung (P/N: 020-103749-XX)
- CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)
- CP4445-RGB und CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)
- CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)

Modelle

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

Bezeichnungen

Erfahren Sie Näheres zu den in der Produktdokumentation verwendeten Gefahr- und Informationssymbolen.



Gefahrmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben werden.



Warnmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben könnten.



Vorwarnungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben könnten.



Hinweise bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – Beschädigungen der Ausrüstung zur Folge haben könnten.



Informationsmeldungen enthalten zusätzliche Informationen, heben etwas hervor oder geben einen hilfreichen Tipp.

Produktkennzeichnungen

Erfahren Sie mehr über die möglicherweise auf dem Produkt verwendeten Kennzeichnungen. Kennzeichnungen auf Ihrem Produkt können gelb, schwarz oder weiß sein.

Allgemeine Gefahren

Warnhinweise gelten auch für Zubehör nach dessen Installation in ein an die Spannungsversorgung angeschlossenes Produkt von Christie.

Brand- oder Stromschlaggefahr



Um Brand- oder Stromschlaggefahr vorzubeugen, darf dieses Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



Nehmen Sie keine Änderungen am Netzstecker vor, überlasten Sie die Steckdose nicht und verwenden Sie das Produkt nicht mit einem Verlängerungskabel.

Entfernen Sie nicht das Gehäuse von dem Produkt.

Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Wartung dieses Produkts berechtigt.

Elektrische Gefährdung



Stromschlaggefahr.

Entfernen Sie nicht das Gehäuse von dem Produkt.

Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Wartung dieses Produkts berechtigt.



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.



Gefahr eines Stromschlags. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Gefahr eines tödlichen Stromschlags. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicevorgänge durchführen.



Gefahr durch Laser. Um Verletzungen zu vermeiden, Augen- oder Hautexposition gegenüber direkter Strahlung oder Streustrahlung vermeiden.



Vorsicht! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.



Gefahr durch heiße Oberflächen. Um Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie das Produkt während der empfohlenen Dauer abkühlen, bevor Sie es für Wartungs- oder Servicearbeiten berühren oder handhaben.



Lüfterflügel in Bewegung. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände fern und binden Sie lockere Kleidung zurück. Trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Hinweis. Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes zu Sachschäden führen.

Vorgeschriebene Maßnahmen



Vorsicht! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.



Schlagen Sie im Wartungshandbuch nach.



STROMSCHLAGEFAHR! Trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- oder Servicearbeiten durchführen.

Elektrische Kennzeichnungen



Weist auf eine Schutzerdung hin.



Weist auf eine Erdung hin.

Zusätzliche Gefahrenkennzeichnungen



Weist darauf hin, dass in geöffnetem Zustand Klasse-4- Laserstrahlung abgegeben wird. Augen- oder Hautexposition gegenüber direkter Strahlung oder Streustrahlung vermeiden.

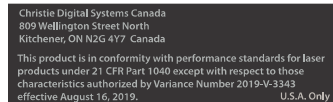


LASERPRODUKT DER KLASSE 1 NACH IEC 60825-1:2014

Wellenlängen:

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm



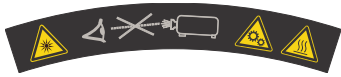
FDA Laservarianz (nur US-Projektoren). Dieses Produkt stimmt mit den Leistungsstandards für Laserprodukte nach 21 CFR 1040 überein, mit Ausnahme der durch Varianz Nummer 2019-V-3343, in Kraft am 16. August 2019, genehmigten Merkmale.



Weist auf eine Gefahr durch Licht hin. Nicht direkt in das Objektiv schauen. Die extrem starke Helligkeit kann permanenten Augenschaden verursachen. Laserprodukt der Klasse 1 – Risikogruppe 3 nach IEC 60825-1:2014 und IEC 62471-5:2015.



Weist auf hohen Leckstrom hin. Es muss unbedingt ein Erd- oder Masseanschluss vorhanden sein, bevor der



Anschluss an die Spannungsversorgung vorgenommen wird.

Weist auf eine Gefahr durch Licht hin. Nicht direkt in das Objektiv schauen. Die extrem starke Helligkeit kann permanenten Augenschaden verursachen.

Weist auf Gefahr durch bewegliche Teile für die motorisierte Objektivhalterung hin. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände fern und binden Sie Kleidung zurück.

Gefahr durch heiße Oberflächen. Um Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie das Produkt während der empfohlenen Dauer abkühlen, bevor Sie es für Wartungs- oder Servicearbeiten berühren oder handhaben.

- Hoher Leckstrom. Es muss unbedingt ein Erd- oder Masseanschluss vorhanden sein, bevor der Anschluss an die Spannungsversorgung vorgenommen wird.
- BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR! Benutzen Sie ausschließlich von Christie angegebene Halterungen, Zubehörteile, Werkzeuge und Ersatzteile.
- BRANDGEFAHR! Verwenden Sie kein Netzkabel, das beschädigt zu sein scheint.
- GEFÄHRLICHER STOFF! Gehen Sie bei der Handhabung des Produkts vorsichtig vor, da es Ethylenglykol enthält. Nehmen Sie kein Kühlmittel ein. Informationen zur sicheren Handhabung finden Sie im Sicherheitsdatenblatt für das Kühlmittel.
- Die Positionierung des Produkts muss mittels einer Hebevorrichtung erfolgen.
- Installieren oder betreiben Sie den Projektor nicht in einer Position, die nicht den angegebenen Produktspezifikationen in Bezug auf die Ausrichtung entspricht.



Vorsicht! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Nur qualifizierte Techniker von Christie dürfen Produktgehäuse öffnen.

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Lesen und befolgen Sie diese Sicherheitsvorkehrungen, um Personenschäden zu vermeiden und das Gerät vor Schäden zu schützen.

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- STOLPER- ODER BRANDGEFAHR! Positionieren Sie alle Kabel so, dass diese nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder herausgezogen werden können, keine Stolpergefahr darstellen und nicht durch über die Kabel laufende Personen oder darüber rollende Gegenstände beschädigt werden können.
- Dieses Produkt muss an einem zugangsbeschränkten Ort installiert werden, der von Unbefugten nicht betreten werden darf.
- Nur in Bezug auf die Sicherheitsvorkehrungen für den zugangsbeschränkten Ort geschulten Mitarbeitern darf Zugang zum betreffenden Bereich gewährt werden.
- Installieren Sie das Produkt so, dass Benutzer und Publikum den zugangsbeschränkten Bereich nicht auf Augenhöhe betreten können.
- STROMSCHLAG- und VERBRENNUNGSGEFAHR! Gehen Sie beim Zugang zu internen Komponenten vorsichtig vor.

Laser-Sicherheitsvorkehrungen



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Den Kinoprojektor niemals ohne die Abdeckungen betreiben.
- GEFAHR DURCH LASERSTRAHLUNG! Dieser Projektor verfügt über ein integriertes Lasermodul der Klasse 4. Versuchen Sie niemals, das Lasermodul zu demontieren oder zu modifizieren.
- STRAHLUNGSGEFAHR! Die Verwendung anderer Bedien- oder Einstellelemente oder die Durchführung anderer als der hier beschriebenen Verfahren kann zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.
- Blicken Sie nicht direkt in das Objektiv, wenn die Lichtquelle aktiviert ist. Die extrem starke Helligkeit kann permanenten Augenschaden verursachen.
- Dieses Produkt gibt unter Umständen eine gefährliche optische Strahlung ab. (Risikogruppe 3)

Sicherheitsvorkehrungen bezogen auf die Wechselstromversorgung



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- STROMSCHLAGGEFAHR! Verwenden Sie nur das zum Lieferumfang des Produkts gehörende oder von Christie empfohlene Netzkabel.
- BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR! Versuchen Sie nicht, das Gerät in Betrieb zu nehmen, wenn das Netzkabel, die Netzsteckdose und der Netzstecker nicht den entsprechenden örtlichen Normen entsprechen.
- STROMSCHLAGGEFAHR! Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn der Netzversorgung nicht dem vorgegebenen Spannungs- und Strombereich gemäß Lizenzkennzeichnung entspricht.
- STROMSCHLAGGEFAHR! Das optionale USV-Netzkabel muss in eine Steckdose mit Erdung gesteckt werden.
- STROMSCHLAGGEFAHR! Das Produkt muss durch einen von Christie qualifizierten Techniker oder Elektriker mit einem eigenen Erdungs- oder Schutzleiter versehen werden, bevor es an das Netz angeschlossen werden kann.
- STROMSCHLAGGEFAHR! Trennen Sie das Produkt vor der Installation, dem Bewegen, der Wartung, der Reinigung, dem Ausbau von Komponenten oder dem Öffnen eines Gehäuses von der Wechselstromversorgung.
- Installieren Sie das Produkt in der Nähe einer leicht zugänglichen Wechselstromsteckdose.
- Verbinden Sie stets die Erdung zuerst, um Stromschlaggefahr zu reduzieren.
- Während der Installation muss ein zertifizierter Elektriker anwesend sein, um sicherzustellen, dass die örtlichen Vorschriften für elektrische Installationen eingehalten werden.



Vorsicht! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Verwenden Sie einen ausreichend großen Zuentlastungsanschluss mit der vorhandenen Blende, um eine adäquate Umgebungsabdichtung sicherzustellen und das Wechselstromkabel vor unbeabsichtigtem Herausziehen oder Reibung an der Blende zu schützen.
- BRANDGEFAHR! Verwenden Sie kein Netzkabel, das beschädigt zu sein scheint.
- BRAND- ODER STROMSCHLAGGEFAHR! Überlasten Sie niemals Steckdosen und Verlängerungskabel.
- STROMSCHLAGGEFAHR! Die Stromversorgung ist verfügt über eine 2-polige Sicherung mit Neutralleiter.

Gefahrenabstand wegen Lichtintensität

Dieser Projektor wurde als Gerät der Risikogruppe 3 gemäß der Norm IEC 62471-5:2015 eingestuft, da möglicherweise gefährliche optische und thermische Strahlung emittiert werden kann.



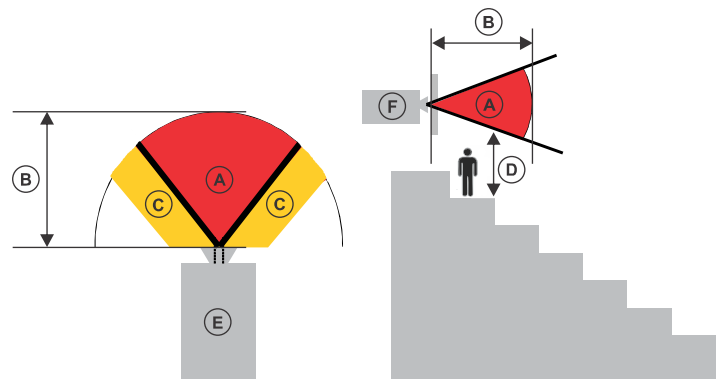
Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere Verletzungen zur Folge haben.

- GEFAHR DAUERHAFTER/VORÜBERGEHENDER ERBLINDUNG! Es ist keine direkte Exposition gegenüber

dem Lichtstrahl zulässig. Laserprodukt der Klasse 1 – Risikogruppe 3 nach IEC 60825-1:2014 und IEC 624715:2015.

- GEFAHR DAUERHAFTER/VORÜBERGEHENDER ERBLINDUNG! Der Bediener muss den Zugang zum Lichtstrahl innerhalb des Gefahrenabstands beschränken oder das Produkt in einer Höhe installieren, die verhindert, dass die Augen der Zuschauer innerhalb des Gefahrenabstands dem Lichtstrahl ausgesetzt werden. Die Gefahrenzone darf nicht niedriger als 2,5 Meter (Installationen in den USA) oder 2,0 Meter (Installationen weltweit) über jeder Art von Oberfläche liegen, auf der Personen stehen dürfen, und der horizontale Abstand zur Gefahrenzone muss mindestens 1,0 Meter betragen.
- EXTREME HELLIGKEIT! Platzieren Sie keine reflektierenden Gegenstände im Lichtpfad des Produkts.

Dem nachstehenden Schaubild sind die Zonen der Gefahrenabstände für Augen und Haut zu entnehmen:



- A – Gefahrenzone. Der Bereich des Raumes, in dem das projizierte Licht des Projektors mit Laserausleuchtung über den Emissionsgrenzwerten für Risikogruppe 2 liegt. Die Lichtintensität kann nach flüchtiger oder kurzzeitiger Exposition (bevor eine Person ihre Augen von der Lichtquelle abwenden kann) Augenschäden verursachen. Das Licht kann Hautverbrennungen verursachen.
 - B – Gefahrenabstand. Der Bediener muss den Zugang zum Lichtstrahl innerhalb des Gefahrenabstands beschränken oder das Produkt so installieren, dass eine potenzielle Exposition der Augen der Zuschauer innerhalb des Gefahrenabstands verhindert wird.
 - C – Zugangsverbotszone. Der horizontale Abstand der Zugangsverbotszone muss mindestens 1,0 Meter betragen.
 - D – Vertikale Distanz zur Gefahrenzone. Die Gefahrenzone darf nicht niedriger als 2,5 Meter (Installationen in den USA) oder 2,0 Meter (Installationen weltweit) über jeder Art von Oberfläche liegen, auf der Personen stehen dürfen.
- Wenn die Anforderung „Vertikale Distanz zur Gefahrenzone“ (Zone D) erfüllt ist, wird der horizontale Abstand (Zone C) nicht benötigt.
- E – Stellt die Draufsicht auf den Projektor dar.

- F — Stellt die Seitenansicht des Projektors dar.

Genauere Informationen zum Gefahrenabstand für die einzelnen Objektive finden Sie in der *CP4445-RGB und CP4455-RGB Installations- und Einrichtungsanleitung (P/N: 020-103749-XX)*.

Für Installationen in den Vereinigten Staaten

Für Installationen von Projektoren mit Laserausleuchtung in den Vereinigten Staaten muss Folgendes vorhanden sein:

- Der Projektionsraum muss durch Anbringung von Laserwarnungen und Hinweisen auf Zugangsbeschränkung sowie durch physische Zugangsbeschränkung eindeutig gekennzeichnet sein. Die Projektionsraumkennzeichnung muss die Warnung „Keine direkte Exposition gegenüber dem Lichtstrahl zulässig“ tragen.
- Die Christie-Checkliste für die Installation eines Laserprojektionssystems ist nach der Installation vollständig auszufüllen und an anlasercompliance@christiedigital.com zu senden. Eine Kopie kann vor Ort verbleiben. Diese Checkliste ist als separates Dokument in der Zubehörbox mit der Anleitung zu finden.
- Manche US-Bundesstaaten haben in Bezug auf Laser zusätzliche regulatorische Anforderungen. Informationen zu zusätzlichen regulatorischen Anforderungen erhalten Sie unter lasercompliance@christiedigital.com.

- Christie Professional Services: +1-800-550-3061 oder NOC@christiedigital.com

Stromversorgungsspezifikationen

CP4445-RGB

Element	Haupteingang A	Haupteingang B	USV-Eingang
Spannungsbereich	200-240 VAC, einphasig	200-240 VAC, einphasig	100-240 VAC, einphasig
Maximale Stromstärke	10A	8A	5A
Zeilenfrequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

CP4455-RGB

Element	Haupteingang A	Haupteingang B	USV-Eingang
Spannungsbereich	200-240 VAC, einphasig	200-240 VAC, einphasig	100-240 VAC, einphasig
Maximale Stromstärke	13A	8A	5A
Zeilenfrequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

Technischer Support

Den Technischen Support für Christie Cinema Produkte erreichen Sie unter:

- Support.cinema@christiedigital.com
- +1-877-334-4267

Informazioni di sicurezza importanti

Leggere attentamente questo documento prima di installare o utilizzare prodotti CP4445-RGB and CP4455-RGB. Conservare il documento vicino al prodotto per eventuali consultazioni future.

Documentazione del prodotto

Per informazioni su installazione, configurazione e uso, consultare la documentazione disponibile sul sito Web Christie Digital Systems USA Inc.. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso o della manutenzione di questo prodotto.

- Accedere alla documentazione sul sito Web di Christie:
 - Visitare questo URL: <https://bit.ly/3vxrm4Y> o <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinelife-plus-series/>.
 - Leggere il codice QR utilizzando un'app apposita su uno smartphone o un tablet.



- Nella pagina del prodotto, selezionare il modello e passare alla scheda **Downloads**.

Documentazione correlata

Ulteriori informazioni sul proiettore sono disponibili nella seguente documentazione.

- Manuale di installazione e configurazione di CP4445-RGB e CP4455-RGB (P/N: 020-103750-XX)*
- CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)*
- CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)*
- CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)*

Modelli

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

Annotazioni

Informazioni sul significato dei simboli di pericolo e informativi utilizzati nella documentazione relativa al prodotto.



I messaggi di pericolo indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di avvertenza indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di attenzione indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni lievi o moderate.



I messaggi di notifica indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare danni a oggetti o apparecchiature.



I messaggi informativi forniscono informazioni aggiuntive, mettono in risalto informazioni importanti o forniscono suggerimenti utili.

Etichette del prodotto

Informazioni sul significato delle etichette che possono comparire sul prodotto. Le etichette possono essere gialle o bianche e nere.

Pericoli generici

Gli avvisi di pericolo valgono anche per gli accessori una volta installati in un prodotto Christie collegato all'alimentazione.

Pericolo di incendio e di folgorazione



Per scongiurare il rischio di incendio o folgorazione, non esporre questo prodotto a pioggia o umidità.



Non modificare la spina di alimentazione, sovraccaricare la presa di alimentazione o utilizzare prolunghe.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.

Pericolo elettrico



Rischio di folgorazione.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.



Pericolo di scossa elettrica. Per evitare lesioni personali, scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Pericolo di folgorazione. Per evitare lesioni personali, scollegare sempre tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire le procedure di manutenzione o assistenza.



Pericolo laser. Per evitare lesioni personali, evitare l'esposizione di occhi o pelle a radiazioni dirette o diffuse.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.



Superficie calda. Per evitare lesioni personali, lasciare raffreddare il prodotto per il tempo raccomandato prima di toccarlo o manipolarlo per manutenzione o assistenza.



Pale della ventola in movimento. Per evitare lesioni personali, non avvicinare le mani e tenere legati gli indumenti larghi. Scollegare sempre tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire procedure di manutenzione o assistenza.



Nota. Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare danni materiali.

Azione obbligatoria



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.



Consultare il manuale di manutenzione.



PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire procedure di manutenzione o assistenza.

Etichette elettriche



Indica la presenza di una messa a terra di protezione.



Indica la presenza di una messa a terra.

Etichette di rischio aggiuntive



Indica radiazioni laser di Classe 4 quando aperto. Evitare l'esposizione di occhi o pelle a radiazioni dirette o diffuse.

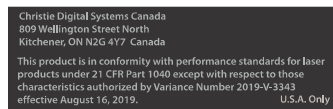


PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 IEC 60825-1:2014

Lunghezze d'onda:

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm



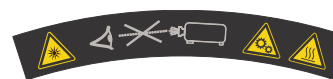
Varianza laser FDA (solo proiettori USA). Questo prodotto è conforme agli standard prestazionali dei prodotti laser ai sensi del codice delle normative federali 21 CFR 1040 tranne per quelle caratteristiche autorizzate dal numero di varianza 2019-V-3343 in vigore dal 16 agosto 2019.



Indica un pericolo ottico. Non guardare mai direttamente l'obiettivo del proiettore. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi. Prodotto laser di Classe 1 - Gruppo di rischio 3 secondo le norme IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.



Indica una elevata corrente di dispersione. Prima di collegare l'alimentazione, è indispensabile realizzare un collegamento di messa a terra o a massa.



Indica un pericolo ottico. Non guardare mai direttamente l'obiettivo del proiettore. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi.

Indica il pericolo di parti in movimento per l'attacco dell'obiettivo motorizzato. Per evitare lesioni personali, non avvicinare le mani e legare dietro gli indumenti.

Superficie calda. Per evitare lesioni personali, lasciare raffreddare il prodotto per il

tempo raccomandato prima di toccarlo o manipolarlo per manutenzione o assistenza.

Importanti precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni e proteggere il dispositivo da eventuali danni, leggere e rispettare le seguenti precauzioni di sicurezza.

Precauzioni generali di sicurezza



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- PERICOLO DI INCIAMPO E INCENDIO! Posizionare tutti i cavi in modo che non siano d'intralcio e non entrino in contatto con superfici calde, né possano subire danni se calpestati da persone o schiacciati da oggetti.
- Questo prodotto deve essere installato in un locale con restrizioni di accesso, non accessibile al pubblico.
- Soltanto personale informato delle precauzioni da adottare in un locale con restrizioni di accesso può essere autorizzato ad accedere all'area.
- Installare il prodotto in modo che utenti e spettatori non possano accedere all'area ristretta ad altezza occhi.
- PERICOLI ELETTRICI E DI USTIONE! Fare attenzione quando si accede a componenti interni.
- Corrente di dispersione elevata. Prima di collegare l'alimentazione, è indispensabile realizzare un collegamento di messa a terra o a massa.
- PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE! Utilizzare solo componenti aggiuntivi, accessori e componenti di ricambio specificati da Christie.
- PERICOLO D'INCENDIO! Non utilizzare un cavo di alimentazione che presenta segni di danneggiamento.
- SOSTANZA PERICOLOSA! Prestare attenzione quando si maneggia il prodotto, in quanto contiene glicole etilenico. Non ingerire il liquido refrigerante. Per informazioni relative alla sicurezza, consultare la scheda di sicurezza (SDS) del liquido refrigerante.
- Per posizionare il prodotto devono essere utilizzate apparecchiature di sollevamento.
- Non installare o utilizzare il proiettore in luoghi che non soddisfino le specifiche di allineamento e orientamento del prodotto indicate.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- L'apertura degli involucri del prodotto è consentita esclusivamente a tecnici Christie qualificati.

Precauzioni di sicurezza per l'utilizzo del laser



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- Non utilizzare il proiettore cinematografico senza tutte le sue coperture correttamente in posizione.
- PERICOLO: RADIAZIONI LASER! Questo proiettore dispone di un modulo laser integrato di Classe 4. Non tentare di smontare o modificare il modulo laser.
- PERICOLO DI RADIAZIONE! L'utilizzo di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diversi da quelli specificati nel presente documento potrebbe causare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo quando la sorgente luminosa è accesa. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi.
- Possibili radiazioni ottiche pericolose emesse dal prodotto. (gruppo di rischio 3).

Precauzioni relative alla rete elettrica CA/alimentazione



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione CA fornito con il prodotto o consigliato da Christie.
- PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE! Non tentare di utilizzare il prodotto se il cavo, la presa e la spina di alimentazione non sono conformi agli standard locali applicabili.
- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Non utilizzare l'apparecchiatura, se l'alimentazione CA non rientra nell'intervallo di tensione e corrente specificato sull'etichetta della licenza.
- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Inserire il cavo di alimentazione UPS opzionale in una presa con messa a terra.
- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, un tecnico qualificato o un elettricista Christie dovrà installare un conduttore di terra dedicato protetto.
- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare il prodotto dall'alimentazione CA prima di installare, spostare, sottoporre a manutenzione, pulire, smontare componenti o aprire l'involucro.
- Installare il prodotto in prossimità di una presa CA facilmente accessibile.
- Collegare sempre prima il cavo di massa o terra per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Durante l'installazione deve essere presente un elettricista certificato per verificare che questa sia conforme alle normative elettriche locali.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- Utilizzare un connettore con serracavo di dimensioni adeguate con la piastra preforata in dotazione per garantire un'idonea sigillatura ambientale e prevenire

strappi accidentali o attriti tra il cavo di alimentazione CA e la piastra preforata.

- PERICOLO D'INCENDIO! Non utilizzare un cavo di alimentazione che presenta segni di danneggiamento.
- PERICOLO DI INCENDIO O FOLGORAZIONE! Non sovraccaricare le prese di alimentazione e le prolunghe.
- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! L'alimentatore è dotato di fusibile bipolare/neutro.

Distanza di rischio per intensità luminosa

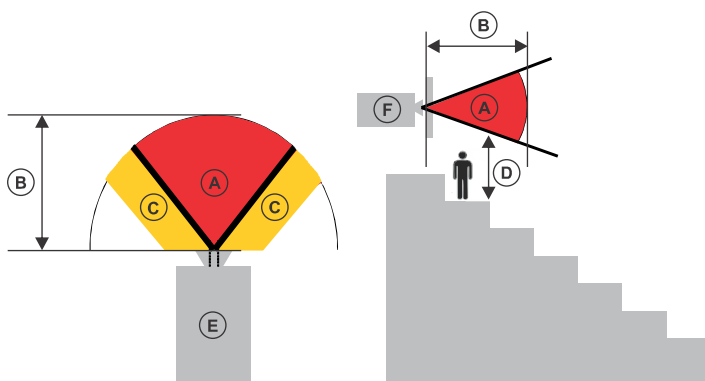
Questo proiettore è stato classificato come Gruppo di rischio 3 secondo lo standard IEC 62471-5:2015, a causa delle possibili radiazioni termiche e ottiche emesse.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi.

- RISCHIO DI CECITÀ PERMANENTE/TEMPORANEA! È vietata l'esposizione diretta al fascio luminoso. Prodotto laser di Classe 1 - Gruppo di rischio 3 secondo le norme IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.
- RISCHIO DI CECITÀ PERMANENTE/TEMPORANEA Gli operatori sono tenuti a controllare l'accesso al fascio luminoso nella distanza di rischio o ad installare il prodotto ad un'altezza che impedisca l'esposizione degli occhi degli spettatori entro la distanza di rischio. L'area di rischio non deve trovarsi al di sotto dei 2,5 metri (installazioni negli Stati Uniti) o 2 metri (installazioni nel resto del mondo) di altezza da qualsiasi superficie alla quale sia consentito l'accesso e la distanza orizzontale dall'area di rischio deve essere di almeno 1 metro.
- LUMINOSITÀ ELEVATA! Non posizionare oggetti riflettenti lungo il percorso del fascio luminoso del prodotto.

Il diagramma seguente mostra le aree di pericolo per occhi e pelle:



- A—Area di pericolo. La regione di spazio in cui la luminosità di proiezione del proiettore a laser supera i limiti di emissione per il Gruppo di rischio 2. L'intensità luminosa può causare danni agli occhi in seguito ad esposizione transitoria o breve (prima che una persona possa distogliere lo sguardo dalla sorgente luminosa). La luce può causare ustioni dell'epidermide.

- B—Distanza di pericolo. Gli operatori sono tenuti a controllare l'accesso al fascio luminoso entro la distanza di pericolo o ad installare il prodotto in modo da impedire la potenziale esposizione degli occhi degli spettatori entro la distanza di pericolo.
- C—Area ad accesso vietato. L'ingombro orizzontale dell'area ad accesso vietato deve essere di almeno 1,0 m.
- D—Distanza verticale dall'area di pericolo. L'area di pericolo non deve trovarsi al di sotto dei 2,5 metri (installazioni negli Stati Uniti) o 2 metri (installazioni nel resto del mondo) di altezza da qualsiasi superficie alla quale sia consentito l'accesso.

Se il requisito della distanza verticale dalla zona di pericolo (Zona D) è soddisfatto, la distanza di sicurezza orizzontale (Zona C) non è necessaria.

- E—Rappresenta la vista dall'alto del proiettore.
- F—Rappresenta la vista laterale del proiettore.

Per informazioni dettagliate sulle distanze di pericolo di ogni obiettivo, consultare la *Manuale di installazione e configurazione di CP4445-RGB e CP4455-RGB (P/N: 020-103750-XX)*.

Per le installazioni negli Stati Uniti

Osservare quanto segue per le installazioni del proiettore a laser negli Stati Uniti:

- La sala di proiezione deve essere chiaramente identificata con l'affissione degli avvisi di proiezione laser e accesso limitato. L'accesso alla sala di proiezione deve essere limitato mediante mezzi fisici. Il cartello della sala di proiezione deve riportare l'avviso "È vietata l'esposizione diretta al fascio luminoso".
- Dopo l'installazione è necessario completare l'Elenco di controllo per l'installazione del sistema di proiezione laserChristie e inviarlo all'indirizzo lasercompliance@christiedigital.com. Una copia può rimanere in loco. Questo elenco di controllo è reperibile come documento separato nella scatola degli accessori insieme al manuale.
- Alcuni stati degli Stati Uniti hanno requisiti normativi aggiuntivi per i laser. Contattare lasercompliance@christiedigital.com per i requisiti normativi aggiuntivi.

Specifiche di alimentazione

CP4445-RGB

Elemento	Ingresso principale A	Ingresso principale B	Ingresso UPS
Intervallo di tensione	200-240 VCA monofase	200-240 VCA monofase	100-240 VCA monofase
Corrente massima	10A	8A	5A

Elemento	Ingresso principale A	Ingresso principale B	Ingresso UPS
Frequenza di linea	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

CP4455-RGB

Elemento	Ingresso principale A	Ingresso principale B	Ingresso UPS
Intervallo di tensione	200-240 VCA monofase	200-240 VCA monofase	100-240 VCA monofase
Corrente massima	13A	8A	5A
Frequenza di linea	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

Supporto tecnico

L'assistenza tecnica per i prodotti Christie Cinema è disponibile presso:

- *Support.cinema@christiedigital.com*
- +1-877-334-4267
- Christie Servizi professionali: +1-800-550-3061 o *NOC@christiedigital.com*

重要な安全性情報

CP4445-RGB and CP4455-RGB の製品を設置または操作する前に、この文書をよくお読みください。この文書は製品の近くに保管して、いつでも参照できるようにしてください。

製品文書

設置、セットアップ、およびユーザー情報については、Christie Digital Systems USA Inc. のウェブサイトから製品文書にアクセスしてください。本製品の使用や修理の前に、全ての指示をお読みください。

1. Christie の Web サイトから文書にアクセスします。

- 以下の URL にアクセスします。 <https://bit.ly/3vxrm4Y> または

<https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinelife-plus-series/>

- スマートフォンまたはタブレットで QR コードリーダーアプリを使用して QR コードをスキャンします。



2. 製品ページで、モデルを選択して、Downloads (ダウンロード) タブに切り替えてください。

関連文書

プロジェクターに関する追加情報は、以下の文書にあります。

- CP4445-RGB および CP4455-RGB 設置およびセットアップガイド (P/N: 020-103751-XX)
- CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)
- CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)
- CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)

モデル

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

注記

製品文書中に用いられている危険および情報に関する記号を説明します。



危険標識は、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす危険な状況を示します。



警告標識は、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



注意標識は、避けなければ軽度から中度の怪我を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



通知標識は、避けなければ器具や設備に損害を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



情報標識は追加的な情報を提供し、便利な情報を強調・提供するものです。

製品ラベル

製品で使用されているラベルについて説明します。製品のラベルには黄色、黒、白の三種類があります。

一般的警告

電源に接続された Christie 製品にアクセサリを設置した場合、危険警告はアクセサリにも適用されます。

火災および感電の危険



火災や感電の事故を防止するため、本製品を雨や湿気にさらさないでください。



電源プラグを変更したり、電源入力に過剰な負荷をかけたり、延長コードを使用したりしないでください。

製品の筐体を取り外さないでください。

本製品のサービス作業を行うことができるのは、Christie の資格認定を受けたサービス技術者だけです。

感電の危険



感電のリスク。

製品の筐体を取り外さないでください。

本製品のサービス作業を行うことができるのは、Christie の資格認定を受けたサービス技術者だけです。



警告！ 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。



感電の危険。けがを防ぐため、メンテナンスまたは修理の手順を実行する前にすべての電源をコンセントから外してください。



感電死注意。けがを防ぐため、メンテナンスまたは修正の手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。



レーザーに注意してください。けがを防ぐために、目や皮膚に直接光または散乱光を当てないでください。

注意！ 取り扱いを誤った場合、軽傷または中程度の負傷に至る可能性があります。



高温部注意。けがを防ぐため、指定された冷却時間で製品を充分冷却してから、メンテナンスまたは修理のために触れたり取り扱いを行ってください。



ファンブレードの移動。けがを防ぐため、手を近づけないようにしたり、衣服のたるみがないようにしてください。メンテナンスまたは修理の手順を実行する前に、常にすべての電源装置をコンセントから外してください。

注意。 取り扱いを誤った場合、物的損害が発生する可能性があります。

必須事項

注意！ 取り扱いを誤った場合、軽傷または中程度の負傷に至る可能性があります。



サービスマニュアルを参照してください。



感電の危険があります！メンテナンスまたは修理の手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。

電気関係ラベル



保護接地が存在することを示しています。



接地点が存在することを示しています。

その他の危険ラベル



開いているときに、クラス 4 レーザーの放射を示します。直接放射線または散乱放射線に目と肌を露出しないでください。

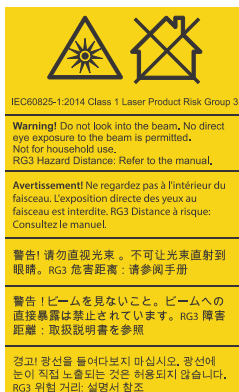


クラス 1 レーザー製品 IEC 60825-1:2014

波長:

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

Christie Digital Systems Canada
809 Wellington Street North
Kitchener, ON N2G 4T7 Canada
This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2019-V-3343 effective August 16, 2019. U.S.A. Only

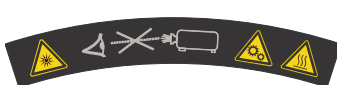


CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm

FDA レーザー分散 (米国のプロジェクターのみ)。本製品は 21 CFR 1040 に基づくレーザー製品の性能規格に準拠していますが、2019年 8 月 16 日に有効となったバリエーション番号 2019-V-3343 により認定された特徴は除きます。

光の危険性を示します。絶対にレンズをのぞきこまないでください。極めて高い輝度は、目を恒久に損傷する可能性があります。クラス 1 レーザー製品 - IEC 60825-1:2014 および IEC 62471-5:2015 によるリスクグループ 3。

高いリーク電流を表示します。電源に接続する前に接地またはアース接続が必須です。



光の危険性を示します。絶対にレンズをのぞきこまないでください。極めて高い輝度は、目を恒久に損傷する可能性があります。

モーターの付いたレンズマウントの可動部の危険性を示しています。けがをしないようにするために、手を近づけないようにし、衣服にもたるみがないようにしてください。

高温部注意。けがを防ぐため、指定された冷却時間で製品を充分冷却してから、メンテナンスまたは修理のために触れたり取り扱いを行ってください。

重要な保護

けがや機器の損傷を防ぐため、以下の注意事項をよく読んで、その指示に従ってください。

一般的な安全性に関する注意事項



警告！ 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。

- つまづき、または火災の危険があります！ケーブルは、その上を歩行する人や転がる物体によって、高温部に接触したり、引っ張

られたり、つまづいたり、損傷したりしないように配線してください。

- 本製品は、公衆が立ち入りできない立ち入り制限区域内に設置しなければなりません。
- 立ち入り制限区域における予防措置についてのトレーニングを受けた職員のみが、当該区域へのアクセス許可を得ることができます。
- 製品を設置することで、ユーザーと観客は、目の高さの立ち入り制限区域に入ることができません。
- 感電およびやけどの危険！内部部品にアクセスするには注意してください。
- 高いリーク電流。電力に接続する前に接地またはアース接続が必須です。
- 火災および感電の危険！Christie が指定するアタッチメント、アクセサリ、工具、および交換部品だけを使用してください。
- 製品の安全な持ち上げ、設置、移動には、最低 2 名の人員または適正な定格を持つリフト装置が必要です。
- 危険性のある物質！エチレングリコールを含んでいるため、製品の取扱いにはご注意ください。冷却液を吸い込まないでください。安全な取扱いに関する情報については、冷却液の安全データシート (SDS) を参照してください。
- 本製品を配置するにはリフト装置を使用する必要があります。
- 調整と方向合わせを行う際の規定の製品仕様を満たさない位置で、プロジェクターを設置したり、操作したりしないでください。



注意！ 取り扱いを誤った場合、軽傷または中程度の負傷に至る可能性があります。

- Christie の資格認定を受けた技術者だけが製品の筐体を開くことができます。

レーザーの安全性に関する注意事項



警告！ 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。

- すべてのカバーが正しい位置に装着されていない場合は、決してシネマプロジェクターを操作しないでください。
- レーザー放射の危険！このプロジェクターには、クラス 4 レーザーモジュールが内蔵されています。レーザーモジュールは、決して分解または改造しないでください。
- 放射の危険！記載されていない操作や調整を行ったり、手順を実施したりすると、放射線被ばくにつながる恐れがあります。
- 光源がオンになっている際には、絶対にレンズをのぞきこまないでください。極めて高い輝度は、目を恒久に損傷する可能性があります。
- 本製品からは危険を引き起こす可能性のある光学的放射が発せられます。(リスクグループ 3)

AC/電源の注意事項



警告！ 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。

- 感電の危険があります！製品付属の AC 電源コードまたは Christie が推奨する AC 電源コードのみをお使いください。
- 火災および感電の危険があります！電源コード、電源ソケット、および電源プラグが使用地の該当する定格基準を満たさない限り、動作を行わないでください。
- 感電の危険があります！AC 電源がプロジェクタートレイのライセンスラベルに記載されている指定電圧および指定電流の範囲外の場合は、操作をしないでください。
- 感電の危険があります！コンセントに差し込むオプションの UPS 電源コードは、アース付きのものをご使用ください。
- 感電の危険があります！電源に接続する前に、保護アース専用線が Christie の資格認定を受けた技術者、または電気技術者によって取り付けされる必要があります。
- 感電の危険があります！設置、移動、修理、清掃、部品の取り外し、または筐体を開く前に、製品を必ず AC 電源から切り離してください。
- 製品は AC コンセントに容易にアクセスできる場所に設置してください。
- 感電事故予防のために、先にグラウンドまたはアースを接続してください。
- 設置に際しては、現地の電気工事規定に従って行うとともに、有資格の電気工事が立ち会う必要があります。



注意！ 取り扱いを誤った場合、軽傷または中程度の負傷に至る可能性があります。

- 十分な環境密閉性を確保し、AC ケーブルが誤って引き抜かれたりロックアウトプレートと擦れ合ったりすることを防ぐため、ロックアウトプレートには適切なサイズのストレーンリリーフフコネクタを使用してください。
- 製品の安全な持ち上げ、設置、移動には、最低 2 名の人員または適正な定格を持つリフト装置が必要です。
- 火災および感電の危険があります！電源コンセントや延長コードに過剰な負荷を与えないでください。
- 感電の危険があります！電源は、両極/中性線にヒューズを使用しています。

光度危険距離

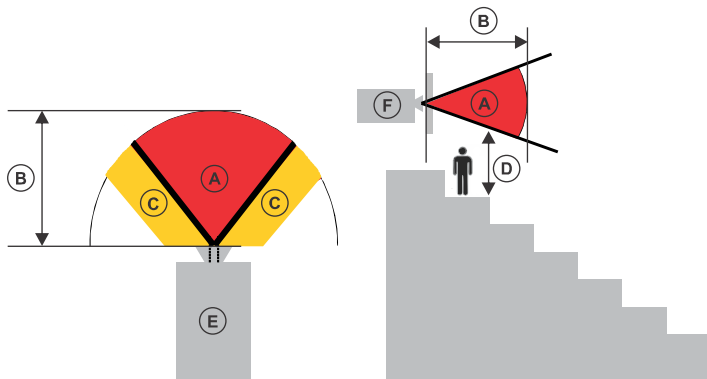
本プロジェクターは、危険を引き起こす可能性のある光学的放射および熱放射が発せられるため、IEC 62471-5:2015 規格によりリスクグループ 3 に分類されています。



警告！ 取り扱いを誤った場合、重傷に至る可能性があります。

- 恒久的/一時的視覚障害の危険！ビームへの直接暴露は禁止です。クラス 1 レーザー製品 - IEC 60825-1:2014 および IEC 62471-5:2015 によるリスクグループ 3。
- 恒久的/一時的視覚障害の危険！操作者は、ビームへのアクセスを危険な距離内であることを避けなければなりません。または製品を危険な距離内に観客の目の露出を避ける高さに製品を設置しなければなりません。危険区域は、人が立つことが許可されている平面から 2.5 メートル以上 (米国の設備) または 2.0 メートル以上 (グローバルな設備) でなければならず、危険区域への水平クリアランスは 1.0 メートル以上でなければなりません。
- 強烈な輝度！製品の光路には反射物を置かないでください。

次の図は、目と肌にとって危険な距離の領域を示します：



- **A**—危険区域。レーザー照射プロジェクターからの投影光がリスクグループ 2 の放出限界を上回る空間領域。瞬間的、または短期間の暴露の後、光度が目や肌に損傷を与えることがあります（人が光源から目をそらすことができる前）。光は、肌にやけどを起こすことがあります。
- **B**—危険距離。操作者は、危険距離内のビームへのアクセスを管理するか、観客の目の潜在的な露出が危険距離内に入ることを防ぐ製品を設置する必要があります。
- **C**— 立入禁止区域。立入禁止区域の水平方向のクリアランスは、1.0 メートル以上でなければなりません。
- **D**— 危険区域までの垂直距離。危険区域は、人が立つことが許可されている平面から 2.5 メートル以上（米国の設備）または 2.0 メートル以上（グローバルな設備）でなければなりません。
危険区域までの垂直距離の要件（ゾーン D）が満たされている場合、水平方向のクリアランス距離（ゾーン C）は必要ありません。
- **E**—プロジェクターの上面図を表します。
- **F**—プロジェクターの側面図を表します。

各レンズの危険距離の詳細については、CP4445-RGB および CP4455-RGB 設置およびセットアップガイド (P/N: 020-103751-XX) を参照してください。

米国内の設備の場合

米国では、レーザー照射プロジェクター設備で、次のことが必要です。

- 投影ルームはレーザーの警告と制限アクセスの貼り紙を使用し、入口を物理的手段で制限することにより明確に特定されるものとします。投影ルームの貼り紙は、「ビームに対する直接の暴露は不可」という警告を表示する必要があります。
- Christie レーザー投影システムの設置チェックリストは、設置後にすべて完全に完了し、lasercompliance@christiedigital.com 宛に送信する必要があります。コピーを現場に残しておくことはできます。このチェックリストは、マニュアルの付属ボックスに別の文書として添付しています。
- 特定の米国の州には、追加のレーザーの規制要件があります。その他の規制要件については、lasercompliance@christiedigital.com までお問い合わせください。

電源仕様

CP4445-RGB

項目	メイン入力 A	メイン入力 B	UPS 入力
動作電圧範囲	200~240 VAC、単相	200~240 VAC、単相	100~240 VAC、単相
最大電流	10A	8A	5A
電源周波数	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

CP4455-RGB

項目	メイン入力 A	メイン入力 B	UPS 入力
動作電圧範囲	200~240 VAC、単相	200~240 VAC、単相	100~240 VAC、単相
最大電流	13A	8A	5A
電源周波数	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

テクニカルサポート

Christie Cinema 製品のテクニカルサポートは以下でご利用いただけます。

- Support.cinema@christiedigital.com
- +1 877 334 4267
- Christie プロフェッショナルサービス : +1-800-550-3061 または NOC@christiedigital.com

중요 안전 정보

CP4445-RGB and CP4455-RGB 제품을 설치하거나 작동하기 전에 이 문서를 주의 깊게 읽어주십시오. 추후 참조용으로 제품과 가까운 위치에 이 문서를 보관하십시오.

제품 설명서

설치, 셋업 및 사용자 정보는 Christie Digital Systems USA Inc. 웹사이트에 제공된 제품 설명서를 참조하십시오. 이 제품을 사용 또는 서비스하기 전에 모든 지침을 읽어 보십시오.

- Christie 웹사이트에서 설명서에 액세스합니다.
 - 다음 URL로 이동합니다. <https://bit.ly/3vxrm4Y> 또는 <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinelif-plus-series/>.
 - 스마트폰이나 태블릿에서 QR 코드 리더 앱을 사용하여 QR 코드를 스캔합니다.



- 제품 페이지에서 모델을 선택하고 **Downloads(다운로드)** 탭으로 전환합니다.

관련 설명서

프로젝터에 대한 추가 정보는 다음 문서에서 제공됩니다.

- CP4445-RGB 및 CP4455-RGB 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-103752-XX)
- CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)
- CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)
- CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)

모델

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

표기법

제품 문서에 사용된 위험 및 정보 기호에 대해 알아봅니다.



위험 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입게 되는 위험한 상황을 나타냅니다.



경고 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



주의 메시지는 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



알림 메시지는 피하지 않을 경우 장비 또는 재산 피해를 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.





정보 메시지는 추가 정보를 제공하거나 유용한 팁을 강조하거나 제공합니다.


제품 라벨

제품에 사용될 수 있는 라벨에 대해 알아봅니다. 제품 라벨은 노란색 또는 검은색 및 흰색일 수 있습니다.

일반 위험요소

제품 경고는 전원이 연결된 Christie 제품에 부속품이 설치될 경우 해당 부속품에도 적용됩니다.

화재 및 감전 위험	
	화재 또는 감전 위험을 방지하려면 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오.
	전원 플러그를 변경하거나 전원 코드에 과부하를 걸거나 확장 코드와 함께 사용하지 마십시오. 제품 본체를 제거하지 마십시오.
	Christie 유자격 기술자만 제품에 대해 서비스를 제공할 수 있습니다.

전기적 위험요소	
	감전 위험. 제품 본체를 제거하지 마십시오.
	Christie 유자격 기술자만 제품에 대해 서비스를 제공할 수 있습니다.



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.



감전 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 서비스를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.



감전사 위험. 부상을 방지하려면 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



레이저 위험. 부상을 방지하려면 눈이나 피부가 직사광이나 산란광에 노출되지 않도록 하십시오.



주의! 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.



뜨거운 표면 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 서비스를 위해 제품을 만지거나 취급하기 전에 권장 냉각 시간 동안 생각하십시오.



움직이는 팬 날개. 부상을 방지하려면 손을 대지 말고 느슨한 복장을 단단히 조이십시오. 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



알림. 다음 사항을 피하지 않을 경우 재산 피해가 발생할 수 있습니다.

필수 작업



주의! 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.



서비스 설명서를 참조하십시오.



감전 위험! 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.

전기 라벨



보호 접지 지점이 있음을 나타냅니다.

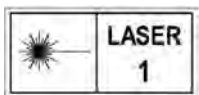


접지 지점이 있음을 나타냅니다.

추가 위험 라벨



열려 있을 시 클래스 4 레이저 방사가 발생함을 나타냅니다. 눈이나 피부가 직사광선이나 산란광에 노출되지 않도록 하십시오.



클래스 1 레이저 제품 IEC 60825-1:2014

파장:

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm

Christie Digital Systems Canada
809 Wellington Street North
Kitchener, ON N2G 4Y7 Canada
This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2019-V-3343 effective August 16, 2019. U.S.A. Only

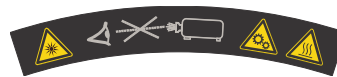
FDA 레이저 특별 인가(variance) (미국 프로텍터만 해당). 이 제품은 2019년 8월 16일에 발효한 특별 인가(Variance) 번호 2019-V-3343으로 인가된 특성과 관련된 것을 제외하고 21 CFR 1040하에서 레이저 제품의 성능 표준을 준수합니다.



조명 위험이 있음을 나타냅니다. 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다. IEC 60825-1:2014 및 IEC 62471-5:2015에 따른 클래스 1 레이저 제품 - 위험 그룹 3.



높은 누설 전류를 나타냅니다. 전원공급장치를 연결하기 전에 접지 (earth 또는 ground)가 필수적입니다.



조명 위험이 있음을 나타냅니다. 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다.

전동 렌즈 장착대의 움직이는 부품 위험을 나타냅니다. 부상을 방지하려면 손을 대지 않고 복장을 단단하게 조여야 합니다.

뜨거운 표면 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 서비스를 위해 제품을 만지거나 취급하기 전에 권장 냉각 시간 동안 생각하십시오.

중요 안전 정보

부상을 방지하고 장치를 손상으로부터 보호하기 위해 다음 안전 유의사항을 읽고 따르십시오.

일반 안전 유의사항



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 길러 넘어질 또는 화재 위험! 모든 케이블을 뜨거운 표면과 접촉하거나 덮여지거나 발에 걸리거나 사람이 케이블 위를 걸거나 물체가 굴러 손상되지 않는 곳에 설치하십시오.
- 이 제품은 일반인이 접근할 수 없는 제한된 접근 위치에 설치해야 합니다.

- 접근이 제한된 위치에 대한 유의사항을 교육받은 사람만 이 영역에 진입하는 것이 승인될 수 있습니다.
- 사용자 및 관객이 눈높이에서 제한된 영역에 들어갈 수 없도록 제품을 설치하십시오.
- 전기 및 화재 위험! 내부 컴포넌트에 접근할 때에는 주의를 기울이십시오.
- 높은 누설 전류. 전원을 연결하기 전에 접지(earth 또는 ground)가 필수적입니다.
- 화재 및 감전 위험! Christie 에서 지정한 연결 장치, 부속품, 도구 및 교체용 부품만 사용하십시오.
- 화재 위험! 손상된 것으로 보이는 전원 코드는 사용하지 마십시오.
- 위험 물질! 제품에는 에틸렌 글리콜이 함유되어 있으므로 제품을 취급할 때에는 주의하십시오. 냉각액을 먹지 마십시오. 안전한 취급에 대한 정보는 냉각액의 안전 보건 자료(SDS)를 참조하십시오.
- 리프트 장비를 사용하여 제품을 배치해야 합니다.
- 정렬 및 방향에 대해 명시된 제품 사양을 충족하지 않는 위치에서 프로젝터를 설치하거나 작동하지 마십시오.



주의! 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- Christie 유자격 기술자만 제품 본체를 열 수 있습니다.

레이저 안전 유의사항



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 모든 커버가 제 위치에 있지 않은 상태에서는 절대로 시네마 프로젝터를 작동하지 마십시오.
- 레이저 방사 위험! 이 프로젝터에는 클래스 4 레이저 모듈이 내장되어 있습니다. 절대로 레이저 모듈을 분해하거나 변경하려 하지 마십시오.
- 방사선 위험! 명시되지 않은 사항들 외에 다른 절차로 제어, 조정 또는 수행할 경우 유해한 방사능에 노출될 수 있습니다.
- 조명이 켜져 있을 때에는 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다.
- 제품에서 유해한 광학 방사선이 배출될 수 있습니다. (위험 그룹 3)

AC/전원 유의사항



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 감전 위험! Christie 에서 제품과 함께 제공하거나 권장한 AC 전원 코드만 사용하십시오.
- 화재 및 감전 위험! 전원 코드, 전원 소켓 및 전원 플러그가 해당 지역의 정격 표준을 충족하지 않는 한 작동을 시도하지 마십시오.
- 감전 위험! 라이선스 라벨에 지정된 대로 AC 전원공급장치가 지정된 전압 및 전류 범위 내에 있지 않은 경우에는 작동하려 하지 마십시오.

- 감전 위험! 선택사양인 UPS 전원 코드는 반드시 접지가 포함된 콘센트에 삽입해야 합니다.
- 감전 위험! 제품에 전원을 연결하기 전에 Christie 유자격 기술자 또는 전기 기사가 제품에 전용 보호 접지선을 설치해야 합니다.
- 감전 위험! 컴포넌트를 설치, 이동, 서비스, 청소, 제거하거나 본체를 열기 전에 제품의 AC 전원을 분리하십시오.
- 쉽게 접근할 수 있는 AC 콘센트 근처에 제품을 설치하십시오.
- 감전 위험을 줄이기 위해 항상 접지 도선(ground 또는 earth)을 먼저 연결하십시오.
- 반드시 지역 전기 이용 규약을 충족하여 설치가 이루어질 수 있도록 설치 중에는 인증된 전기 기술자가 있어야 합니다.



주의! 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 제공된 녹아웃 판과 함께 적절한 크기의 응력 완화 커넥터를 사용하십시오. 이를 통해 환경 요소들로부터 적절한 밀폐를 보장하고 AC 전원공급장치 케이블이 부주의로 파열되거나 녹아웃 판에 쓸리는 것을 막을 수 있습니다.
- 화재 위험! 손상된 것으로 보이는 전원 코드는 사용하지 마십시오.
- 화재 또는 감전 위험! 전원 콘센트와 확장 코드에 과부하가 걸리게 하지 마십시오.
- 감전 위험! 전원 공급 장치는 2극/중립 퓨징을 사용합니다.

조명 강도 위험 거리

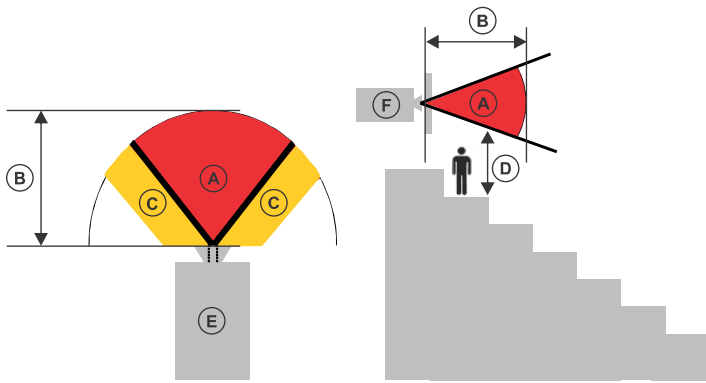
이 프로젝터는 위험한 광학 및 열 방사선의 방사 가능성으로 인해 IEC 62471-5:2015 표준에 의거하여 위험 그룹 3으로 분류되었습니다.



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 영구적/일시적 실명 위험! 광선에 대한 직접 노출을 허용하면 안 됩니다. IEC 60825-1:2014 및 IEC 62471-5:2015에 의거한 클래스 1 레이저 제품 - 위험 그룹 3.
- 영구적/일시적 실명 위험! 조작자는 위험 거리 내에서 광선에 대한 접근을 통제하거나 위험 거리 내에서 관중의 눈에 노출되지 않도록 하는 높이에 제품을 설치해야 합니다. 위험 영역은 사람들이 서 있도록 허용된 바닥으로부터 2.5m(미국 설치) 또는 2.0m(전 세계 설치) 이상이어야 하며 위험 영역까지의 가로 간격은 최소 1.0m여야 합니다.
- 밝기가 매우 높음! 제품의 조명 경로에는 반사성 물체를 놓지 마십시오.

다음 다이어그램에는 안구 및 피부 위험 거리에 대한 영역이 나와 있습니다:



- A—위험 영역 레이저 조명 프로젝터의 영상 조명이 위험 그룹 2에 대한 방출 제한을 초과하는 공간 영역. 조명 강도로 인해 순간적이거나 짧은 노출 후에 눈에 대한 손상이 발생할 수 있습니다 (사람이 광원으로 부터 눈을 돌리기 전에). 조명으로 인해 화상이 발생할 수 있습니다.
- B—위험 거리. 조작자는 위험 거리 내에서 광선에 대한 접근을 통제하거나 관중의 눈이 위험 거리 내에 잠재적으로 노출되지 않도록 제품을 설치해야 합니다.
- C—접근 불가 영역. 접근 불가 영역의 가로 간격은 최소 1.0m여야 합니다.
- D—위험 영역까지의 수직 거리. 위험 영역은 사람들이 서 있도록 허용된 바닥으로부터 2.5m(미국 설치) 또는 2.0m(전 세계 설치) 이상이어야 합니다.
위험 영역까지의 수직 거리 요구 사항(영역 D)이 충족되면, 가로 간격 거리(영역 C)는 필요하지 않습니다.
- E—프로젝터의 상단 보기를 나타냅니다.
- F—프로젝터의 측면 보기를 나타냅니다.

각 렌즈의 위험 거리에 대한 자세한 정보는 CP4445-RGB 및 CP4455-RGB 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-103752-XX)를 참조하십시오.

미국 내 설치 시

미국 내에서 레이저 조명 프로젝터를 설치할 때에는 다음과 같은 사항이 갖춰져야 합니다.

- 영사실은 레이저 경고 및 제한 영역 표지판을 사용하고 물리적 방법을 통해 출입을 제한함으로써 명확히 식별되어야 합니다. 영사실 표지판에는 "광선에 대한 직접 노출 허용 안 됨"이라는 경고가 표시되어야 합니다.
- Christie 레이저 영상 시스템 설치 검사 목록은 설치 후에 완전히 작성해서 Christie로 보내야 합니다. 복사본은 현장에 보관할 수 있습니다. 검사 목록은 설명서와 함께 제공되는 부속품 상자에 별도의 문서로 포함되어 있습니다. lasercompliance@christiedigital.com.
- 미국의 특정 주는 추가적 레이저 규제 요구 사항을 보유하고 있습니다. 추가적 규제 요구 사항은 lasercompliance@christiedigital.com으로 문의하십시오.

전원 사양

CP4445-RGB

항목	주 입력 A	주 입력 B	UPS 입력
전압 범위	200-240VAC, 단상	200-240VAC, 단상	100-240VAC, 단상
최대 전류	10A	8A	5A
선 주파수	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz

CP4455-RGB

항목	주 입력 A	주 입력 B	UPS 입력
전압 범위	200-240VAC, 단상	200-240VAC, 단상	100-240VAC, 단상
최대 전류	13A	8A	5A
선 주파수	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz

기술 지원

Christie Cinema 제품에 대한 기술 지원은 다음에서 제공됩니다.

- Support.cinema@christiedigital.com
- +1-877-334-4267
- Christie 전문가 서비스: +1-800-550-3061 또는 NOC@christiedigital.com

Información importante de seguridad

Lea atentamente este documento antes de instalar o utilizar los productos CP4445-RGB and CP4455-RGB. Guarde el documento cerca de su producto para facilitar la consulta futura.

Documentación del producto

Para obtener información sobre la instalación, la configuración y el uso del producto, consulte la documentación disponible en el sitio web de Christie Digital Systems USA Inc. Lea todas las instrucciones antes de utilizar o manipular el producto.

1. Descargue la documentación desde el sitio web de Christie:
 - Visite esta dirección: <https://bit.ly/3vxrm4Y> o <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinelifepus-series/>.
 - Lea el código QR mediante una aplicación de lectura de códigos QR instalada en un smartphone o tablet.



2. En la página de productos, seleccione el modelo y abra la ficha **Downloads (Descargas)**.

Documentación relacionada

Hay disponible información adicional sobre el proyector en los documentos siguientes.

- *Guía de instalación y configuración de CP4445-RGB y CP4455-RGB (P/N: 020-103753-XX)*
- *CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)*
- *CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)*
- *CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)*

Modelos

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

Notación

Conozca los símbolos de riesgo e información utilizados en la documentación del producto.



Los mensajes de peligro indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, resultarán en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de advertencia indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de precaución indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones leves o moderadas.



Los mensajes de aviso indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, pueden resultar en daños materiales o en el equipo.



Los mensajes informativos proporcionan información adicional, y enfatizan u ofrecen consejos útiles.

Etiquetas del producto

Conozca las etiquetas que pudiera incluir el producto. Las etiquetas presentes en su producto pueden ser amarillas o blancas y negras.

Riesgos generales

Las advertencias son igualmente aplicables a los accesorios tras su instalación en un producto Christie conectado a la red eléctrica.

Riesgos de incendio y descarga eléctrica



Para evitar riesgos de incendio y descarga eléctrica, evite la exposición del producto a lluvia o humedad.



Evite modificaciones en el enchufe de alimentación, sobrecargas en la toma de corriente y el uso de cables de prolongación.

No retire nunca la carcasa del producto.

Únicamente los técnicos cualificados de Christie están autorizados a realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Riesgo de descarga eléctrica



Riesgo de descarga eléctrica.

No retire nunca la carcasa del producto.

Únicamente los técnicos cualificados de Christie están autorizados a realizar tareas de mantenimiento en el producto.



¡Advertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.



Peligro de descarga eléctrica. Para evitar lesiones personales, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de electrocución. Para evitar lesiones personales, desconecte siempre todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de láser. A modo de protección contra lesiones personales, evite la exposición de ojos y piel a radiación directa o dispersa.



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.



Riesgo de superficie caliente. Para evitar lesiones personales, permita que el producto se enfríe durante el tiempo recomendado antes de tocarlo o manipularlo para llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Aspas de ventilador en movimiento. Para evitar lesiones personales, mantenga las manos retiradas y las prendas sueltas bien recogidas. Desconecte siempre todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Aviso. La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a daños materiales.

Acción obligatoria



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.



Consulte el manual de servicio.



¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!
Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.

Etiquetas relativas a electricidad



Indica la presencia de una conexión a tierra de protección.



Indica la presencia de una conexión a tierra.

Etiquetas de precaución adicionales



Indica radiación láser de Clase 4 al abrir. Evítese la exposición de los ojos y la piel a radiación directa o dispersa.

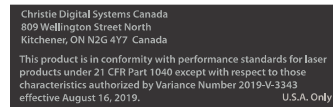


PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 IEC 60825-1:2014

Longitudes de onda:

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm



Varianza de láser de la FDA (solo proyectores en EE.UU.). Este producto se presenta en conformidad con los estándares de rendimiento aplicables a productos láser según la normativa 21 CFR 1040, excepto con respecto a las características autorizadas por el número de varianza 2019-V-3343 efectivo el 16 de agosto de 2019.



Indica riesgo de exposición a luz brillante. No mire nunca directamente hacia la lente. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes. Producto láser de Clase 1 - Grupo de riesgo 3 bajo IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.



Indica fugas de corriente elevada. Conexión a tierra esencial antes de conectar la fuente de alimentación.



Indica riesgo de exposición a luz brillante. No mire nunca directamente hacia la lente. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes.

Indica peligro por piezas móviles relativo a la montura de lente motorizada. Para evitar lesiones personales, mantenga las manos retiradas y las prendas bien recogidas.

Riesgo de superficie caliente. Para evitar lesiones personales, permita que el producto se enfríe durante el tiempo recomendado antes de tocarlo o manipularlo para llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.

Medidas preventivas importantes

Con el fin de evitar lesiones personales y daños en el dispositivo, lea y observe las siguientes precauciones de seguridad.

Precauciones de seguridad generales



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- **¡RIESGOS DE INCENDIO Y LESIONES PERSONALES!** Coloque los cables de forma que se eviten riesgos de incendio por el contacto con superficies calientes y de lesiones personales por caídas. Además, deben quedar protegidos ante posibles daños causados por el paso de personas o el desplazamiento de mesas, sillas u otros objetos.
- Este producto debe instalarse en una ubicación con acceso restringido al público general.
- Únicamente se permitirá la entrada al área de acceso restringido al personal con formación pertinente a las precauciones que deben observarse en esta zona.
- Instale el producto de forma que los usuarios y el público no puedan tener acceso al área restringida al nivel de los ojos.
- ¡Riesgos eléctricos y de quemaduras! En caso de acceso a los componentes internos, proceda siempre con precaución.
- Fugas de corriente elevada. Conexión a tierra esencial antes de conectar la alimentación.
- **¡RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice exclusivamente piezas de fijación y repuesto y accesorios especificados por Christie.

- **¡PELIGRO DE INCENDIO!** No utilice nunca un cable de alimentación que presente indicios de daños.
- **¡SUSTANCIA PELIGROSA!** El producto contiene etilenglicol, por lo que debe manipularse con precaución. Evite la ingestión de refrigerante. La hoja de datos de seguridad del refrigerante incluye información sobre la manipulación segura de este producto.
- Debe utilizarse equipo de elevación adecuado para posicionar el producto.
- El proyector no debe instalarse ni utilizarse nunca en posiciones que no cumplan las especificaciones de alineación y orientación indicadas para el producto.



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.

- Solo los técnicos cualificados de Christie están autorizados para abrir las carcasas del producto.

Medidas de seguridad láser



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- No permita el funcionamiento del proyector cinematográfico sin las tapas y las cubiertas instaladas.
- **PELIGRO DE RADIACIÓN LÁSER** Este proyector cuenta con un módulo láser de Clase 4 integrado. No intente nunca desmontar ni modificar el módulo láser.
- **¡PELIGRO DE RADIACIÓN!** El uso de controles o la aplicación de ajustes o procedimientos que no sean los especificados pueden generar una exposición a radiación peligrosa.
- No mire nunca directamente a la lente con la fuente de luz encendida. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes.
- Este producto puede emitir radiación óptica peligrosa. (Grupo de riesgo 3)

Precauciones relativas al suministro de CA



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice únicamente el cable de alimentación de CA suministrado con el producto o recomendado por Christie.
- **¡RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Asegúrese de que el cable de alimentación, la toma y el enchufe cumplen las especificaciones locales.
- **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** No use la unidad si el suministro de CA no cumple las especificaciones de tensión y corriente indicadas en la etiqueta de licencia.

- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! El cable SAI opcional debe insertarse en una toma con puesta a tierra.
- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Antes de conectar la unidad al sistema eléctrico, es preciso solicitar la instalación en el producto de un cable de tierra o toma a tierra con protección de uso exclusivo a un electricista o técnico cualificado por Christie.
- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Desconecte el producto de la corriente eléctrica antes de instalarlo, moverlo, realizar tareas de mantenimiento o limpieza, desmontar componentes o abrir cualquier carcasa.
- Instale el producto cerca de una toma de CA fácilmente accesible.
- Conecte siempre el cable de tierra primero para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Un electricista certificado deberá estar presente durante la instalación para garantizar el cumplimiento del código local referente a instalaciones eléctricas.



¡Precaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.

- Utilice un conector liberador de tensión del tamaño adecuado con la placa de salida de cables proporcionada para garantizar el sellado medioambiental necesario e impedir que el cable de alimentación de CA pueda romperse accidentalmente o roce contra la placa de salida.
- ¡PELIGRO DE INCENDIO! No utilice nunca un cable de alimentación que presente indicios de daños.
- ¡RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA! Evite sobrecargas en tomas de alimentación y cables de prolongación.
- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! La fuente de alimentación se sirve de dos fusibles, uno en el polo y otro en el neutro.

Distancia de riesgo por intensidad de la luz

Este proyector está clasificado como Grupo de riesgo 3 en consonancia con el estándar IEC 62471-5:2015 debido a posibles emisiones de radiación óptica y térmica de carácter peligroso.



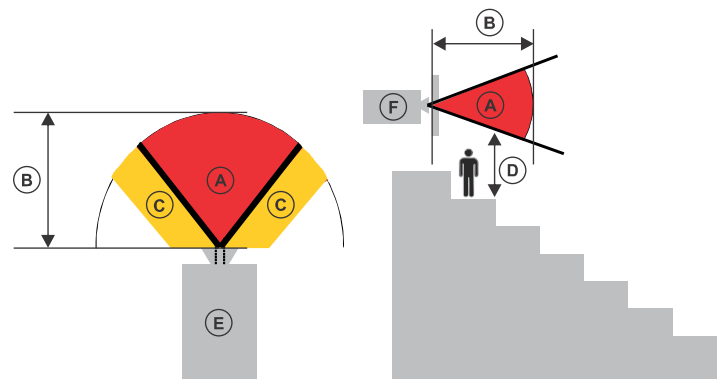
¡Advertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves.

- ¡PELIGRO DE CEGUERA TEMPORAL O PERMANENTE! Está prohibida la exposición directa al haz de luz. Producto láser de Clase 1 - Grupo de riesgo 3 bajo IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.
- ¡PELIGRO DE CEGUERA TEMPORAL O PERMANENTE! El operador deberá controlar el acceso al haz de luz en la distancia de riesgo o instalar el producto a una altura que impida la exposición de los ojos de los espectadores al haz de luz en dicha distancia. La zona de riesgo no debe encontrarse a menos de 2,5 metros (instalaciones en

EE.UU.) o de 2,0 metros (instalaciones en ámbito global) por encima de cualquier superficie que pudiera utilizarse como suelo, y la separación horizontal de la zona de riesgo debe ser 1,0 metros como mínimo.

- ¡BRILLO INTENSO! No coloque objetos reflectantes en la trayectoria del haz de luz del producto.

El diagrama siguiente muestra las distancias de riesgo aplicables a estos tipos de radiación, que afectan a los ojos y la piel:



- A - Zona de riesgo. El área espacial donde la luz de proyección del proyector con iluminación láser supera los límites de emisión del Grupo de riesgo 2. La intensidad de la luz puede causar daños oculares tras una exposición breve o momentánea (antes de que el individuo pueda retirar la vista de la fuente de luz). La luz podría causar quemaduras en la piel.
 - B - Distancia de riesgo. El operador deberá controlar el acceso al haz de luz en la distancia de riesgo o instalar el producto de forma que impida la exposición potencial de los ojos de los espectadores al haz de luz en dicha distancia.
 - C - Zona de acceso prohibido. La separación horizontal de la zona de acceso prohibido debe ser 1,0 metros como mínimo.
 - D - Distancia vertical a zona de riesgo. La zona de riesgo no debe encontrarse a menos de 2,5 metros (instalaciones en EE.UU.) o de 2,0 metros (instalaciones en ámbito global) por encima de cualquier superficie que pudiera utilizarse como suelo.
- Si se satisface el requisito de la distancia vertical a zona de riesgo (zona D), no se necesita la distancia de separación horizontal (zona C).
- E - Representa la vista superior del proyector.
 - F - Representa la vista lateral del proyector.

Para obtener información sobre la distancia de riesgo para cada lente, consulte la *Guía de instalación y configuración de CP4445-RGB y CP4455-RGB (P/N: 020-103753-XX)*.

Para instalaciones en Estados Unidos

Las instalaciones de proyectores con iluminación láser en Estados Unidos deben observar los requisitos siguientes:

- La sala de proyección estará claramente identificada mediante la colocación de advertencias de riesgo láser y

señales de acceso restringido, así como mediante la restricción de la entrada por medios físicos. La sala de proyección debe incluir la advertencia: "Prohibida exposición directa al haz".

- La Lista de comprobación de la instalación del sistema de proyección láser Christie deberá completarse en su totalidad tras la instalación y enviarse a alasercompliance@christiedigital.com. Se puede guardar una copia en la ubicación de la instalación. Esta lista de comprobación viene incluida como documento independiente en la caja de accesorios, junto con el manual.
- En algunos estados de Estados Unidos son aplicables normativas adicionales relativas a radiación láser. Escriba a alasercompliance@christiedigital.com para solicitar los requisitos normativos adicionales.

Especificaciones de alimentación

CP4445-RGB

Elemento	Entrada principal A	Entrada principal B	Entrada de SAI
Rango de tensión	200-240 V CA, monofásica	200-240 V CA, monofásica	100-240 V CA, monofásica
Corriente máxima	10 A	8 A	5 A
Frecuencia de línea	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

CP4455-RGB

Elemento	Entrada principal A	Entrada principal B	Entrada de SAI
Rango de tensión	200-240 V CA, monofásica	200-240 V CA, monofásica	100-240 V CA, monofásica
Corriente máxima	13 A	8 A	5 A
Frecuencia de línea	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

Soporte técnico

Soporte técnico para productos Cinema de Christie disponible en:

- Support.cinema@christiedigital.com
- +1-877-334-4267
- Servicios profesionales de Christie: +1-800-550-3061 o NOC@christiedigital.com

Важная информация в отношении безопасности

Перед установкой и эксплуатацией продукции CP4445-RGB and CP4455-RGB внимательно прочтите настоящий документ. Храните документ в непосредственной близости от изделия, чтоб иметь возможность обращаться к нему в будущем.

Документация изделия

Информация в отношении установки, настройки, а также пользовательская информация приведена в документации изделия на веб-сайте компании Christie Digital Systems USA Inc.. Прочтите все инструкции перед использованием или обслуживанием данного изделия.

1. Доступ к документации с веб-сайта Christie:
 - Перейдите по адресу: <https://bit.ly/3vxrm4Y> или <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinelife-plus-series/>.
 - Сканируйте QR-код с помощью приложения для считывания QR-кодов, установленного на смартфоне или планшете.



2. На странице изделия выберите модель и перейдите во вкладку **Downloads (Загрузки)**.

Сопутствующая документация

Дополнительная информация в отношении проектора приведена в следующих документах.

- *Руководство по установке и настройке моделей CP4445-RGB и CP4455-RGB (P/N: 020-103754-XX)*
- *CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)*
- *CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)*
- *CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)*

Модели

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

Разъяснения

В настоящем разделе приведено описание символов, обозначающих возможные источники опасности, а также информационных символов, используемых в документации изделия.



Сообщения об опасности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, приведут к смерти или серьезным физическим травмам.



Предупреждения сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к смерти или серьезным физическим травмам.



Сообщения о необходимости принять меры предосторожности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к физическим травмам малой и средней тяжести.



Примечания сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к повреждению оборудования или имущества.



Информационные сообщения содержат дополнительную информацию, акцентируют внимание пользователя на тех или иных инструкциях или предлагают полезные советы.

Ярлыки на изделии

В настоящем разделе приведено описание ярлыков, которые могут использоваться на изделии. На изделии могут использоваться ярлыки желтого цвета или черно-белые ярлыки.

Факторы опасности общего характера

Предупреждения в отношении опасности также применимы к вспомогательному оборудованию, установленному в изделии Christie и подключенному к сети питания.

Опасность возгорания и удара электрическим током



Во избежание возгорания и удара электрическим током не подвергайте изделие воздействию дождевой воды или влаги.




Не изменяйте конструкцию вилки электропитания, не перегружайте точку отбора мощности (розетку) и не пользуйтесь удлинителями.

Не демонтируйте корпус изделия.


К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.


Удар электрическим током




Опасность поражения электрическим током.
Не демонтируйте корпус изделия.
К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.


! **Внимание!** В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.


 Опасность удара электрическим током. Во избежание травмирования перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.

 Опасность поражения электрическим током. Чтобы избежать травмирования, перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.

 Опасность лазерного воздействия. Во избежание телесных повреждений избегайте воздействия прямого или рассеянного лазерного излучения на органы зрения или кожу.

! **Осторожно!** В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

 Опасность контакта с горячей поверхностью. Во избежание травмирования, перед тем, как прикоснуться к поверхности, а также перед проведением обслуживания изделия всегда давайте ему остыть в течение рекомендованного времени охлаждения.

 Движущиеся лопасти вентилятора. Во избежание травмирования не подносите руки и управляйте свободные части одежды. Перед проведением обслуживания всегда отключайте изделие от всех источников питания.

! **Примечание.** В отсутствие предупреждающих мер следующее может нанести ущерб имуществу.

Обязательное действие

! **Осторожно!** В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.



Обратитесь к руководству по обслуживанию.



ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Перед проведением обслуживания отключайте изделие от всех источников питания.

Ярлыки электрооборудования



Указывает на организацию защитного заземления.



Указывает на наличие точки грунтового заземления.

Дополнительные предупреждающие ярлыки



В открытом состоянии опасность лазерного излучения, 4 класс. Избегайте телесных повреждений воздействия прямого или рассеянного лазерного излучения на органы зрения или кожу.



ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1 IEC 60825-1:2014

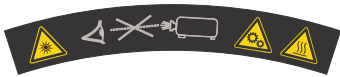
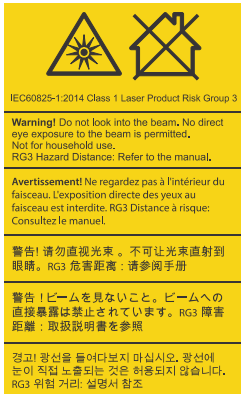
Длины волн:

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm

Christie Digital Systems Canada
809 Wellington Street North
Kitchener, ON N2G 4Y7 Canada
This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2019-V-3343 effective August 16, 2019. U.S.A. Only

Допуски FDA для лазера (только для проекторов, используемых на территории США). Данное изделие соответствует нормативным показателям лазерных изделий согласно 21 CFR 1040 с учетом исключительных характеристик, допущенных Изменениями № 2019-V-3343 от 16 августа 2019 года.



Опасное световое воздействие. Не смотрите непосредственно в объектив. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения. Лазерное изделие класса 1 - группа риска 3, в соответствии с IEC 60825-1:2014 и IEC 62471-5:2015.

Указывает на большой ток утечки. Перед тем, как подключать изделие к источнику питания, обеспечьте заземление изделия.

Опасное световое воздействие. Не смотрите непосредственно в объектив. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения.

Обозначает опасность, связанную с присутствием движущихся частей в моторизованном держателе объектива. Во избежание травмирования, не подносите руки и направляйте свободные части одежды.

Опасность контакта с горячей поверхностью. Во избежание травмирования, перед тем, как прикоснуться к поверхности, а также перед проведением обслуживания изделия всегда давайте ему остыть в течение рекомендованного времени охлаждения.

- ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Размещайте кабели в местах, где исключен их контакт с горячими поверхностями; не размещайте кабели в зонах, где их могут задеть/о них могут споткнуться, или где их могут повредить в результате наступания на кабель/ движения по кабелю.
- Данное устройство необходимо установить в зоне с ограниченным доступом, проникновение в которую посторонних исключено.
- В зону с ограниченным доступом могут входить специалисты, прошедшие необходимую подготовку и знакомые с соответствующими требованиями техники безопасности.
- Изделие необходимо установить таким образом, чтобы исключить возможность нахождения пользователей и зрителей в рабочей зоне на уровне глаз.
- ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ и ОЖОГОВ! Работая с внутренними узлами и компонентами, соблюдайте осторожность.
- Большой ток утечки. Перед тем, как подключать изделие к источнику питания, обеспечьте заземление изделия.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Используйте только приспособления, вспомогательное оборудование и запасные части, рекомендуемые/допущенные Christie.
- УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ! Не используйте силовой кабель с признаками повреждения.
- ОПАСНОЕ ВЕЩЕСТВО! Обращайтесь с изделием с осторожностью, поскольку изделие содержит этиленгликоль. Не допускайте проглатывания охлаждающей жидкости. Информация о безопасном обращении приведена в Паспорте безопасности продукции (SDS) на охлаждающую жидкость.
- Для размещения системы используйте подъемник.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте проектор в положении, которое не обеспечивает соответствие с указанными спецификациями изделия на уровне центровки/ регулировки и ориентации.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- Открывать кожухи и крышки оборудования могут только квалифицированные технические специалисты, допущенные Christie.

Важные меры безопасности

Во избежание телесных повреждений и для защиты устройства от повреждений ознакомьтесь с приведенными инструкциями по технике безопасности.

Общие меры предосторожности



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

Требования техники безопасности при работе с лазером



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- Не включайте кинопроектор, если не установлена хотя бы одна из его крышек.

- **ОПАСНОСТЬ - ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ!** Проектор содержит встроенный лазерный модуль Класса 4. Не пытайтесь разобрать или изменить конструкцию лазерного модуля.
- **ОПАСНОСТЬ ИЗЛУЧЕНИЯ!** Использование средств управления, регулировка или выполнение функциональных процедур, не предусмотренных в настоящем документе, могут стать причиной опасного излучения.
- Не смотрите непосредственно на объектив, когда источник света включен. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения.
- Данное устройство является источником оптического излучения, которое может быть опасным. (Группа риска 3)

- Установите эластичные втулки соответствующего размера с пластиной-заглушкой, чтобы обеспечить надлежащую атмосферную герметичность и предотвратить случайный разрыв кабеля питания от сети переменного тока или его трение о пластину-заглушку.
- **УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ!** Не используйте силовой кабель с признаками повреждения.
- **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Не превышайте нагрузку на электрические розетки и удлинители.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Источник питания использует предохранители на активной и нейтральной линиях.

Электробезопасность



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Пользуйтесь только комплектными или рекомендуемыми Christie кабелями питания переменного тока.
- **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Если шнур питания, розетка питания и вилка питания не отвечают применимым местным стандартам питания, эксплуатации изделия не допускается.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Не пытайтесь работать с системой, если параметры сети переменного тока (напряжение и ток) вне допустимых диапазонов - см. данные на наклейке.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Шнур питания от блока бесперебойного питания (опция) можно включать только в розетку, где имеется заземление.
- **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Перед подключением к сети к изделию необходимо подсоединить специальный защитный заземляющий провод, который монтируется квалифицированными техническими специалистами или электриками Christie.
- **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Перед установкой, перемещением, обслуживанием, чисткой, демонтажем компонентов или открытием любых крышек оборудования отключите оборудование от источника питания переменного тока.
- Установите изделие в непосредственной близости от розетки переменного тока.
- Всегда сначала подключайте провод земли/заземления, чтобы снизить риск поражения электрическим током.
- Установка должна осуществляться в присутствии сертифицированного электрика, контролирующего соответствие установки местным электротехническим нормам.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

Опасное расстояние при интенсивном световом излучении

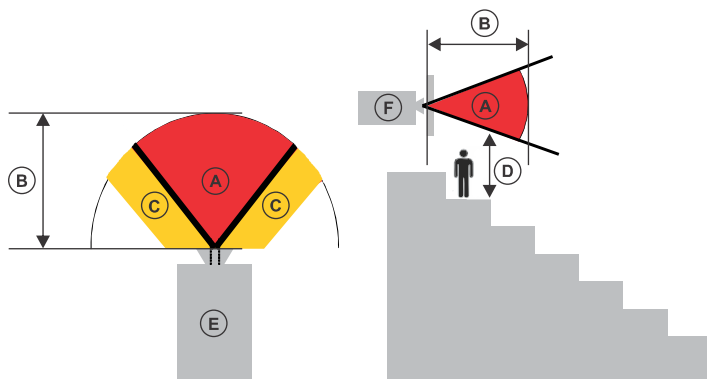
В соответствии со стандартом IIEC 62471-5:2015 данный проектор относится к Группе риска 3, поскольку он может быть источником опасного оптического и теплового излучения.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к серьезным травмам.

- **ОПАСНОСТЬ ПОСТОЯННОГО/ВРЕМЕННОГО ОСЛЕПЛЕНИЯ!** Не допускать прямого воздействия луча света. Лазерное изделие класса 1 - группа риска 3, в соответствии с IEC 60825-1:2014 и IEC 62471-5:2015.
- **ОПАСНОСТЬ ПОСТОЯННОГО/ВРЕМЕННОГО ОСЛЕПЛЕНИЯ!** Операторы должны следить, чтобы луч не попадал в глаза на опасном расстоянии, либо должны установить прибор на высоте, которое бы предотвращало попадание света в глаза на опасном расстоянии. Зона опасности должна быть не ниже 2,5 метров (если оборудование устанавливается на территории США) или 3,0 метров (если оборудование устанавливается на территории других стран) над уровнем поверхности, на которой любым лицам разрешено стоять, минимальное карантинное расстояние по горизонтали до зоны опасности должно быть не менее 1,0 метра.
- **ЧРЕЗВЫЧАЙНО ЯРКИЙ СВЕТ!** Не размещайте светоотражающие объекты на пути прохождения светового луча.

На следующем графике показаны опасные зоны для глаз и кожи:



- А—Зона опасности. Зона в пространстве, в которой параметры проецируемого света из лазерного проектора превышают лимиты эмиссии, определенные для Группы риска 2. Интенсивный свет может вызвать повреждение глаз после моментального или кратковременного попадания света (до момента, когда человек успевает отвернуться от источника света). Свет может вызвать ожоги кожи.
- В—Опасное расстояние. Операторы должны контролировать доступ к лучу на опасном расстоянии или установить изделие таким образом, чтобы предупредить потенциальное воздействие света на органы зрения зрителей, возможное на опасном расстоянии.
- С—Зона без доступа. Минимальное карантинное расстояние по горизонтали до зоны без доступа должно быть не менее 1,0 метра.
- D—Вертикальное расстояние до опасной зоны. Зона опасности не должна быть ниже 2,5 метра (для установок на территории США) или 2,0 метров (для установок на территории других стран) над уровнем поверхности, на которой любым лицам разрешено стоять.

Если требование к расстоянию до опасной зоны по вертикали (зона D) удовлетворено, выдерживать безопасное расстояние по горизонтали (зона C) нет необходимости.

- E—Представляет собой вид проектора сверху.
- F—Представляет собой вид проектора сбоку.

Информация с указанием опасного расстояния для каждого объектива приведена в разделе *Руководство по установке и настройке моделей CP4445-RGB и CP4455-RGB (P/N: 020-103754-XX)*.

Для оборудования, устанавливаемого на территории Соединенных Штатов Америки

Для лазерных проекторов, устанавливаемых на территории Соединенных Штатов Америки, необходимо принять следующие меры:

- Проекционное помещение должно быть обозначено предупреждением о лазерном излучении и знаком зоны ограниченного доступа; также должны использоваться средства, ограничивающие возможности физического проникновения в помещение. На знаке, обозначающем проекционное помещение, должно быть предусмотрено предупреждение "Прямое воздействие луча не допускается".
- После установки необходимо заполнить Контрольный список в рамках установки лазерных проекционных систем (Laser Projection System Installation Checklist) Christie, который необходимо направить в adrecasercompliance@christiedigital.com. Копия такого списка должна остаться на объекте. Контрольный список приложен отдельным документом и находится в контейнере для дополнительного оборудования/аксессуаров настоящего руководства.
- В некоторых штатах США к использованию лазерного оборудования применимы дополнительные нормативные требования. Чтобы получить дополнительную информацию

о законодательных и нормативных требованиях, направьте запрос по adrecasercompliance@christiedigital.com.

Параметры питания

CP4445-RGB

Позиция	Главный вход А	Главный вход В	Вход ИБП
Напряжение питания	200 В - 240 В переменного тока, одна фаза	200 В - 240 В переменного тока, одна фаза	100 В - 240 В переменного тока, одна фаза
Максимальный ток	10А	8А	5А
Частота сети	50/60 Гц	50/60 Гц	50/60 Гц

CP4455-RGB

Позиция	Главный вход А	Главный вход В	Вход ИБП
Напряжение питания	200 В - 240 В переменного тока, одна фаза	200 В - 240 В переменного тока, одна фаза	100 В - 240 В переменного тока, одна фаза
Максимальный ток	13А	8А	5А
Частота сети	50/60 Гц	50/60 Гц	50/60 Гц

Техническая поддержка

Координаты службы технической поддержки продукции Christie Cinema:

- Support.cinema@christiedigital.com
- +1-877-334-4267
- Christie Профессиональные услуги: +1-800-550-3061 или NOC@christiedigital.com

Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do instalacji lub eksploatacji urządzeń CP4445-RGB and CP4455-RGB przeczytaj uważnie ten dokument. Przechowuj dokument w pobliżu urządzenia, aby można było korzystać z niego w przyszłości.

Dokumentacja produktu

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, konfigurowania i użytkowania urządzenia, zapoznaj się z dokumentacją produktu dostępną na stronie WWW firmy Christie Digital Systems USA Inc.. Przeczytaj wszystkie instrukcje, zanim rozpoczniesz użytkowanie lub serwisowanie produktu.

1. Pobierz dokumentację ze strony internetowej firmy Christie.
 - Przejdź do strony <https://bit.ly/3vxrm4Y> lub <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cineliflife-plus-series/>.
 - Zeskanuj kod QR za pomocą aplikacji do skanowania kodów QR na smartfonie lub na tablecie.



2. Na stronie produktu wybierz model i przejdź na kartę **Downloads (Pobieranie)**.

Powiązane dokumenty

Dodatkowe informacje dotyczące projektora można znaleźć w następujących dokumentach.

- *Podręcznik instalacji i konfiguracji projektorów CP4445-RGB i CP4455-RGB (P/N: 020-103755-XX)*
- *CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)*
- *CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)*
- *CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)*

Modele

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

Oznaczenia

Zapoznaj się z symbolami zagrożeń i z symbolami informacji używanymi w dokumentacji produktu.



Informacje o niebezpieczeństwie ostrzegają o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, spowodują śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Komunikaty ostrzegawcze informują o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować uszkodzenia sprzętu lub mienia.



Komunikaty informacyjne dostarczają dodatkowych informacji, podkreślają ważne informacje lub podają użyteczne porady.

Oznaczenia na produkcie

Ta sekcja zawiera informacje o oznaczeniach, które może być naniesione na produkcie. Oznaczenia na produkcie mogą być żółte lub czarne i białe.

Zagrożenia ogólne

Ostrzeżenia o zagrożeniach dotyczą również akcesoriów, gdy są one zainstalowane w urządzeniu Christie podłączonym do zasilania.

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym



Aby uniknąć zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci..



Nie modyfikuj wtyczki ani gniazda zasilania, nie przeciążaj gniazda zasilania i nie używaj przedłużaczy.

Nie demontuj obudowy urządzenia.

Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.

Zagrożenie elektryczne



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie demontuj obudowy urządzenia.

Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do konserwacji lub serwisowania.



Zagrożenie śmiertelnym porażeniem prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy zawsze odłączać wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.



Zagrożenie promieniowaniem laserowym. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy unikać wystawiania skóry lub oczu na bezpośrednie działanie promieniowania i na promieniowanie rozproszone.



Uwaga! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.



Zagrożenie kontaktem z gorącymi powierzchniami. Aby uniknąć obrażeń ciała, zanim dotkniesz urządzenia lub zaczniesz je serwisować, pozostaw je na zalecany czas, aż ostygnie.



Ruchome łopatki wentylatora. Aby uniknąć obrażeń ciała, trzymać ręce z dala, a luźne ubrania związać z tyłu. Zawsze odłączaj wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.



Informacja. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować szkody materialne.

Czynność obowiązkowa



Uwaga! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.



Zapoznaj się z instrukcją serwisową.



RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM! Odłączaj wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.

Oznaczenia dotyczące elektryczności



Oznacza obecność uziemienia ochronnego.



Oznacza obecność uziemienia.

Dodatkowe etykiety określające rodzaj zagrożenia



Oznacza, że otwarte urządzenie emituje promieniowanie laserowe klasy 4. Należy unikać wystawiania skóry lub oczu na bezpośrednie działanie promieniowania i na działanie promieniowania rozproszonego.

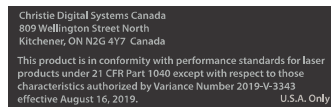


PRODUKT LASEROWY KLASY 1 — IEC 60825-1:2014

Długość fali:

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

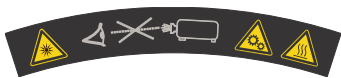
CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm



Licencja FDA na używanie produktów laserowych (tylko projektory w USA). Niniejszy produkt jest zgodny z normami dopuszczalnego promieniowania dla urządzeń laserowych określonymi w przepisach 21 CFR 1040 z wyjątkiem odstępstw dozwolonych przez licencję nr 2019-V-3343, która weszła w życie z dniem środy, 16 sierpnia 2019 r.



Wskazuje na zagrożenie związane z jasnym światłem. Nie patrz bezpośrednio w obiektyw. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku. Produkt laserowy klasy 1 — grupa ryzyka 3 zgodnie z normami IEC 60825-1:2014 i IEC 62471-5:2015.



Wskazuje na wysoki prąd upływu. Przed podłączeniem źródła zasilania jest niezbędne podłączenie do uziemienia lub masy.

Wskazuje na zagrożenie związane z jasnym światłem. Nie patrz bezpośrednio w obiektyw. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.

Wskazuje na zagrożenie związane z częściami ruchomymi oprawy obiektywu z napędem silnikowym. Aby uniknąć obrażeń ciała, trzymać ręce z dala, a ubrania związać z tyłu.

Zagrożenie kontaktem z gorącymi powierzchniami. Aby uniknąć obrażeń ciała, zanim dotkniesz urządzenia lub zaczniesz je serwisować, pozostaw je na zalecany czas, aż ostygnie.

- Wysoki prąd upływu. Przed podłączeniem zasilania jest niezbędne podłączenie do uziemienia lub masy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!! Używaj wyłącznie osprzętu, akcesoriów, narzędzi i części zamiennych zalecanych przez firmę Christie.
- ZAGROŻENIE POŻAREM! Nie używaj przewodów zasilających noszących ślady uszkodzeń.
- SUBSTANCJA NIEBEZPIECZNA! Podczas obchodzenia się z produktem należy zachować ostrożność, ponieważ zawiera on glikol etylenowy. Nie pij ani nie połykaj płynu chłodzącego. Informacje dotyczące bezpiecznego postępowania z produktem znajdują się w karcie charakterystyki (SDS) płynu chłodzącego.
- Do umieszczania urządzenia we właściwym położeniu należy użyć sprzętu do podnoszenia.
- Nie wolno instalować ani obsługiwać projektora w żadnym położeniu, która nie spełnia określonych w specyfikacji wymagań dotyczących wyrównania i orientacji.



Uwaga! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- Obudowy produktu mogą otwierać tylko wykwalifikowani technicy firmy Christie.

Ważne środki ochronne

Aby zapobiec obrażeniom ciała i chronić urządzenie przed uszkodzeniami, przeczytaj poniższe informacje o środkach ostrożności i przestrzegaj ich.

Ogólne środki bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- ZAGROŻENIE UPADKIEM LUB POŻAREM! Wszystkie kable należy umieścić tak, by nie mogły stykać się z gorącymi powierzchniami, być pociągnięte, grozić potknięciem lub mogły być uszkodzone przez przechodzących po nich osoby lub przejeżdżający sprzęt.
- Produkt musi być instalowany w lokalizacji o ograniczonym dostępie niedostępnej dla ogółu społeczeństwa.
- Zezwolenie na wejście do strefy mogą uzyskać tylko pracownicy, którzy zostali przeszkoleni w zakresie środków ostrożności obowiązujących w miejscach z ograniczonym dostępem miejscu.
- Instaluj produkt w taki sposób, aby użytkownicy i publiczność nie mogła wchodzić do strefy o ograniczonym dostępie, jeżeli urządzenie jest na poziomie oczu.
- ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE i ZAGROŻENIE POPARZENIEM! Zachować ostrożność przy uzyskiwaniu dostępu do komponentów wewnętrznych.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przy pracy z urządzeniami laserowymi



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- Nie używaj produktu projektora kinowego, jeżeli nie są zamontowane wszystkie pokrywy.
- ZAGROŻENIE PROMIENIOWANIEM LASEROWYM! W tym projektorze jest wbudowany moduł lasera klasy 4. Nigdy nie próbuj demontować ani modyfikować modułu lasera.
- ZAGROŻENIE PROMIENIOWANIEM! Używanie elementów sterujących, stosowanie ustawień lub wykonywanie czynności innych niż podane może spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.
- Nie patrz bezpośrednio w obiektyw, gdy źródło światła jest włączone. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.
- Ewentualne niebezpieczne promieniowanie optyczne emitowane przez produkt. (Grupa ryzyka 3)

Środki ostrożności dotyczące zasilania prądem przemiennym



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- **ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Należy używać wyłącznie przewodów zasilających dostarczonych z produktem lub zalecanych przez firmę Christie.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!!** Nie próbuj uruchamiać urządzenia, jeżeli kabel zasilający, gniazda i wtyczki zasilania nie spełniają obowiązujących lokalnych norm dla zasilania elektrycznego.
- **ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Nie próbuj podłączać i uruchamiać urządzenia, jeżeli źródło zasilania prądem przemiennym nie dostarcza prądu o napięciu i natężeniu podanym na etykiecie z licencją.
- **ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Opcjonalny przewód zasilania UPS musi być podłączony do gniazda z uziemieniem.
- **ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed podłączeniem zasilania należy wykonać dedykowane dla produktu połączenie z masą lub uziemienie. Czynność tę musi wykonać wykwalifikowany elektryk lub technik firmy Christie.
- **ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed przenoszeniem, serwisowaniem, czyszczeniem, demontażem części czy otwarciem jakiegokolwiek osłony odłącz produkt od źródła zasilania prądem przemiennym.
- Instaluj produkt w pobliżu łatwo dostępnego gniazda prądu przemiennego.
- Zawsze wykonuj najpierw połączenie z uziemieniem, aby zmniejszyć zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
- Aby zagwarantować spełnianie przez instalację lokalnych przepisów elektrycznych, podczas instalacji musi być obecny elektryk z uprawnieniami.



Uwaga! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

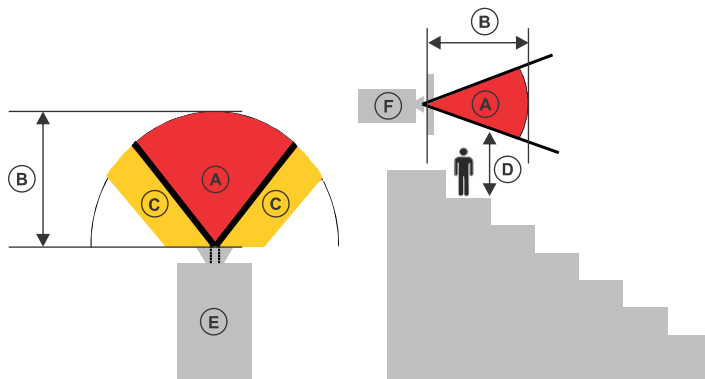
- Należy stosować odpowiednio zwymiarowane złącze zabezpieczające przed wyrwaniem kabla i dostarczoną płytkę ochronną, aby zapewnić właściwą szczelność i zabezpieczenie przed wpływami środowiskowymi oraz zapobiec przetarciu i uszkodzeniu kabla zasilającego prądem przemiennym stykającego się z płytką ochronną.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM!** Nie używaj przewodów zasilających noszących ślady uszkodzeń.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM LUB PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!!** Nie przeciążaj gniazdek elektrycznych ani przedłużaczy.
- **ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Źródło zasilania ma bezpiecznik dla obu biegunów i zera.



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała.

- **ZAGROŻENIE TRWAŁĄ/PREJŚCIOWĄ UTRATĄ WZROKU!** Narażenie na bezpośrednie oddziaływanie wiązki jest niedozwolone. Urządzenie laserowe klasy 1 – grupa ryzyka 3 zgodnie z normami IEC 60825-1:2014 i IEC 62471-5:2015.
- **ZAGROŻENIE TRWAŁĄ/PREJŚCIOWĄ UTRATĄ WZROKU!** Operatorzy muszą kontrolować dostęp do wiązki w odległości stanowiącej zagrożenie lub instalować produkt na wysokości uniemożliwiającej narażenie oczu widzów w odległości stanowiącej zagrożenie. Strefa zagrożenia musi znajdować się nie niżej niż 2,5 m nad powierzchniami, na których przebywanie ludzi jest dozwolone (w przypadku instalacji w USA) lub nie niżej niż 2,0 m nad takimi powierzchniami (w przypadku instalacji w innych krajach), a strefa niedostępna musi być rozszerzona w poziomie o co najmniej 1,0 m od granicy strefy zagrożenia.
- **BARDZO SILNE ŚWIATŁO!** Nie umieszczać żadnych przedmiotów odbijających światło na drodze wiązki światła wytwarzanej przez urządzenie.

Poniższy diagram przedstawia strefy odległości zagrożenia urazami oczu i skóry:



- **A** – Strefa zagrożenia. Strefa, w której natężenie światła z projektora laserowego przekracza limity emisji dla grupy ryzyka 2. Natężenie światła może spowodować uszkodzenie oczu po chwilowym lub krótkotrwałym narażeniu (zanim osoba będzie w stanie odwrócić wzrok od źródła światła). Światło może spowodować oparzenia skóry.
- **B** – Odległość zagrożenia. Operatorzy muszą kontrolować dostęp do wiązki światła w odległości niebezpiecznej lub zainstalować urządzenie w sposób zapobiegający potencjalnemu narażeniu oczu widzów w odległości niebezpiecznej.
- **C** – Strefa niedostępna. Strefa niedostępna musi być rozszerzona w poziomie o co najmniej 1,0 m od granicy strefy zagrożenia.
- **D** – Odległość od strefy zagrożenia w pionie. Strefa zagrożenia musi znajdować się nie niżej niż 2,5 m (w przypadku instalacji w USA) lub 2,0 metra (w przypadku

Odległość zagrożenia wzroku ze względu na siłę światła

Projektor został sklasyfikowany jako urządzenie z grupy ryzyka 3 zgodnie z normą IEC 62471-5:2015 ze względu na emisję potencjalnie niebezpiecznego promieniowania optycznego i cieplnego.

instalacji w innych krajach) nad powierzchniami, na których mogą przebywać ludzie.

Jeżeli spełniony jest wymóg dotyczący odległości w pionie do strefy zagrożenia (strefa D), odległość w poziomie (strefa C) nie jest wymagana.

- E – Widok projektora z góry.
- F – Widok projektora z boku.

Szczegółowe informacje o niebezpiecznych odległościach dla każdego z obiektywów zawieraj dokument *Podręcznik instalacji i konfiguracji projektorów CP4445-RGB i CP4455-RGB (P/N: 020-103755-XX)*.

W przypadku instalacji w Stanach Zjednoczonych

Dla instalacji projektorów laserowych w Stanach Zjednoczonych muszą być spełnione następujące warunki:

- Kabina projekcyjna musi być wyraźnie oznaczona przez umieszczenie znaków o ograniczeniu dostępu oraz ostrzeżeń przed światłem laserowym. Dostęp do kabiny musi być także ograniczony z zastosowaniem środków fizycznych. Na oznaczeniu kabiny projekcyjnej musi znajdować się ostrzeżenie „Narażenie na bezpośrednie oddziaływanie wiązki jest niedozwolone”.
- Po instalacji należy wypełnić listę kontrolną instalacji laserowego systemu projekcyjnego firmy Christie i przesłać ją na adres lasercompliance@christiedigital.com. Jej kopię można pozostawić w miejscu instalacji. Lista kontrolna znajduje się w osobnym dokumencie w pudełku z akcesoriami wraz z instrukcją.
- Niektóre stany USA mają dodatkowe wymagania prawne dotyczące laserów. Dodatkowe informacje dotyczące wymagań prawnych można uzyskać pod adresem lasercompliance@christiedigital.com.

Parametr	Główne wejście A	Główne wejście B	Wejście UPS
	prąd jednofazowy	prąd jednofazowy	prąd jednofazowy
Prąd maksymalny	13 A	8 A	5 A
Częstotliwość w sieci	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

Pomoc techniczna

Pomoc techniczną dla produktów kinowych firmy Christie można uzyskać pod podanymi poniżej numerami telefonów i adresami e-mail:

- Support.cinema@christiedigital.com
- +1-877-334-4267
- Christie Professional Services: +1-800-550-3061 lub NOC@christiedigital.com

Parametry zasilania

CP4445-RGB

Parametr	Główne wejście A	Główne wejście B	Wejście UPS
Zakres napięcia	200–240 V AC, prąd jednofazowy	200–240 V AC, prąd jednofazowy	100–240 V AC, prąd jednofazowy
Prąd maksymalny	10 A	8 A	5 A
Częstotliwość w sieci	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

CP4455-RGB

Parametr	Główne wejście A	Główne wejście B	Wejście UPS
Zakres napięcia	200–240 V AC,	200–240 V AC,	100–240 V AC,

Informações de Segurança Importantes

Leia este documento cuidadosamente antes de instalar ou operar os produtos CP4445-RGB and CP4455-RGB. Guarde o documento em um local perto do produto para futura consulta.

Documentação do produto

Para instalação, configuração e informações ao usuário, veja a documentação do produto disponível no website da Christie Digital Systems USA Inc.. Leia todas as instruções antes de usar ou fazer manutenção deste produto.

1. Acesse a documentação no website da Christie:
 - Vá para esta URL: <https://bit.ly/3vxrm4Y> ou <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinelifep-plus-series/>.
 - Escaneie o código QR, usando um aplicativo de leitor de código QR num celular ou tablet.



2. Na página do produto, selecione o modelo e alterne para a aba **Downloads (Baixar)**.

Documentação correlata

Estão disponíveis informações adicionais sobre o projetor nos seguintes documentos.

- *Guia de Instalação e Configuração CP4445-RGB e CP4455-RGB (P/N: 020-103756-XX)*
- *CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)*
- *CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)*
- *CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)*

Modelos

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

Notação

Conheça os símbolos de perigo e de informação utilizados na documentação do produto.



As mensagens de perigo indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, resulta em morte ou lesões graves.



As mensagens de advertência indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves.



As mensagens de precaução indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesões leves ou moderadas.



As mensagens de aviso indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos ao equipamento ou patrimônio.



As mensagens de informação fornecem informações adicionais, enfatizam ou fornecem uma dica útil.

Rótulos do produto

Saiba sobre os rótulos que podem ser usados no produto. Os rótulos no seu produto podem ser amarelos ou preto e branco.

Perigos gerais

Podem aplicar-se advertências de perigo também a acessórios uma vez que estiverem instalados em um produto Christie que estiver conectado à energia.

Risco de incêndio e choque



Para evitar risco de incêndio ou choque, não exponha este produto à chuva ou umidade.



Não altere o plugue de alimentação, nem sobrecarregue a tomada de alimentação nem o use com fios de extensão.

Não remova o envoltório do produto.

Somente técnicos de assistência autorizados da Christie têm autorização para fazer a manutenção do produto.

Risco elétrico



Risco de choque elétrico.

Não remova o envoltório do produto.

Somente técnicos de assistência autorizados da Christie têm autorização para fazer a manutenção do produto.



Advertência! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em morte ou ferimentos graves.



Perigo de choque elétrico. Para evitar lesões corporais, desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar manutenção ou reparos.



Perigo de eletrocussão. Para evitar lesões corporais, sempre desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar procedimentos de manutenção ou reparos.



Perigo de laser. Para evitar lesões corporais, evite exposição dos olhos ou pele a radiações diretas ou dispersas.



Cuidado! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em ferimentos leves ou moderados.



Perigo de superfície quente. Para evitar lesões corporais, deixe o produto resfriar pelo tempo recomendado antes de tocá-lo ou manuseá-lo para manutenção ou reparos.



Pás da ventoinha em movimento. Para evitar lesões corporais, mantenha as mãos afastadas e roupas largas presas. Sempre desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar procedimentos de manutenção ou reparos.



Aviso. Se não for evitado, o seguinte pode resultar em danos materiais.

Ação obrigatória



Cuidado! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em ferimentos leves ou moderados.



Consulte o manual de serviços.



PERIGO DE CHOQUE! Desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar procedimentos de manutenção ou reparos.

Rótulos elétricos



Indica a presença de um ponto de terra de proteção.



Indica a presença de um ponto de terra.

Etiquetas adicionais de perigo



Indica radiação de laser Classe 4 quando aberto. Evite exposição dos olhos ou pele a radiações diretas ou dispersas.

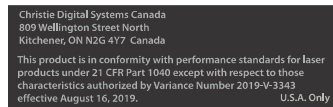


PRODUTO DE LASER CLASSE 1 IEC 60825-1:2014

Comprimentos de onda:

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm



Variância de laser FDA (somente projetores para os EUA). Este produto está em conformidade com as normas de desempenho para produtos de laser segundo a 21 CFR 1040 exceto em relação às características autorizadas pelo Número de Variância 2019-V-3343 em vigor a partir de 16 de agosto de 2019.



IEC60825-1:2014 Class 1 Laser Product Risk Group 3

Warning! Do not look into the beam. No direct eye exposure to the beam is permitted. Not for household use. RG3 Hazard Distance. Refer to the manual.

Avertissement! Ne regardez pas à l'intérieur du faisceau. L'exposition directe des yeux au faisceau est interdite. RG3 Distance à risque: Consultez le manuel.

警告! 请勿直视光束。不可让光束直射到眼睛。RG3 危害距离: 请参阅手册。

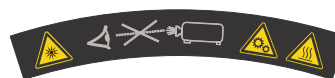
警告! ビームを見ないこと。ビームへの直接曝露は禁止されています。RG3 障害距離: 取扱説明書を参照。

경고! 광선을 들어다보지 마십시오. 광선에 눈이 직접 노출되는 것은 허용되지 않습니다. RG3 위험 거리: 설명서 참조.

Indica um perigo de luz. Não olhe direto para a lente. O brilho extremamente alto pode causar lesões permanentes nos olhos. Produto de laser Classe 1 - Grupo de Risco 3 segundo a IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.



Indica alta corrente de fuga. Conexão de terra essencial antes de conectar a alimentação.



Indica um perigo de luz. Não olhe direto para a lente. O brilho extremamente alto pode causar lesões permanentes nos olhos.

Indica perigo de peças móveis para a montagem motorizada da lente. Para evitar lesões corporais, mantenha as mãos afastadas e roupas presas atrás.

Perigo de superfície quente. Para evitar lesões corporais, deixe o produto resfriar pelo tempo recomendado antes de tocá-lo ou manuseá-lo para manutenção ou reparos.

Salvaguardas importantes

Para evitar lesões corporais e proteger o produto contra danos, leia e siga estas precauções de segurança.

Precauções gerais de segurança



Advertência! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em morte ou ferimentos graves.

- PERIGO DE TROPEÇAR OU DE INCÊNDIO! Posicione todos os cabos onde não possam entrar em contato com superfícies quentes, ser puxados, nem causar tropeços ou ser danificados por pessoas que andarem sobre os cabos ou por objetos que rolem por cima deles.
- Este produto deve ser instalado dentro de um local de acesso restrito não acessível ao público em geral.
- Somente pessoal treinado sobre as precauções para a localização de acesso restrito podem ter acesso concedido à área.
- Instale o produto de forma que os usuários e o público não possam entrar na área restrita ao nível do olho.
- PERIGO DE QUEIMADURA E ELÉTRICO! Tenha cuidado ao acessar os componentes internos.
- Alta corrente de fuga. Conexão de terra essencial antes de conectar a energia.
- RISCO DE INCÊNDIO E CHOQUE! Use somente os acessórios e peças sobressalentes especificados pela Christie.
- PERIGO DE INCÊNDIO! Não use um fio de alimentação, arnês ou cabo que pareça danificado.
- SUBSTÂNCIA PERIGOSA! Cuidado ao manusear o produto, pois ele contém etileno glicol. Não ingerir o líquido refrigerante. Para informações sobre manuseio seguro, consulte a FISPQ para o líquido refrigerante.
- Deve-se utilizar equipamento de içamento para posicionar o produto.
- Não instale nem opere o projetor em nenhuma posição que não atenda as especificações do produto mencionadas para alinhamento e orientação.



Cuidado! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

- Somente técnicos qualificados da Christie têm autorização para abrir os envoltórios dos produtos.

Precauções de segurança com o laser



Advertência! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em morte ou ferimentos graves.

- Não opere o projetor de cinema sem todas as suas tampas no lugar.
- PERIGO DE RADIAÇÃO DE LASER! Este projetor possui um módulo de laser incorporado de Classe 4. Nunca tente desmontar ou modificar o módulo do laser.
- PERIGO DE RADIAÇÃO! O uso dos controles ou ajustes, ou a execução de procedimentos que não os especificados, pode resultar em exposição a radiação perigosa.
- Não olhe diretamente para a lente quando a fonte de luz estiver ligada. O brilho extremamente alto pode causar lesões permanentes nos olhos.
- Possível risco de radiação óptica emitida deste produto. (Grupo de Risco 3)

Precauções de energia CA



Advertência! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em morte ou ferimentos graves.

- PERIGO DE CHOQUE! Somente use o cabo de alimentação CA fornecido com o projetor ou recomendado pela Christie.
- RISCO DE INCÊNDIO E CHOQUE! Não tente operar a menos que o cabo de alimentação, tomada e plugue atendam às normas locais de capacidade nominal apropriadas.
- PERIGO DE CHOQUE! Não tente a operação se a alimentação de CA não estiver dentro da faixa de corrente e tensão especificadas, conforme especificado no rótulo de licença.
- PERIGO DE CHOQUE! O fio de alimentação opcional do no-break (UPS) deve ser inserido numa tomada com aterramento.
- PERIGO DE CHOQUE! Um fio terra dedicado e protegido deve ser instalado no produto por técnicos ou eletricitas qualificados da Christie antes que ele possa ser conectado à energia.
- PERIGO DE CHOQUE! Desconecte o produto da CA antes de instalar, mover, fazer a manutenção, limpar, remover componentes ou de abrir qualquer envoltório.
- Instale o produto perto de uma tomada CA de fácil acesso.
- Sempre conecte primeiro o terra ou aterramento para reduzir o perigo de choque.

- Um electricista certificado deve estar presente durante a instalação para garantir que a instalação atende o código elétrico local.



Cuidado! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

- Use um conector de alívio de tensão adequadamente dimensionado dotado de placa de abertura para se certificar de que há uma vedação ambiental adequada e para evitar que o cabo de alimentação CA fique acidentalmente gasto ou que raspe contra a placa de abertura.
- PERIGO DE INCÊNDIO! Não use um fio de alimentação, arnês ou cabo que pareça danificado.
- RISCO DE INCÊNDIO E CHOQUE! Não sobrecarregue as tomadas de alimentação e cabos de extensão.
- PERIGO DE CHOQUE! A alimentação usa fusíveis de neutro e polo duplo.

Distância de perigo de intensidade da luz

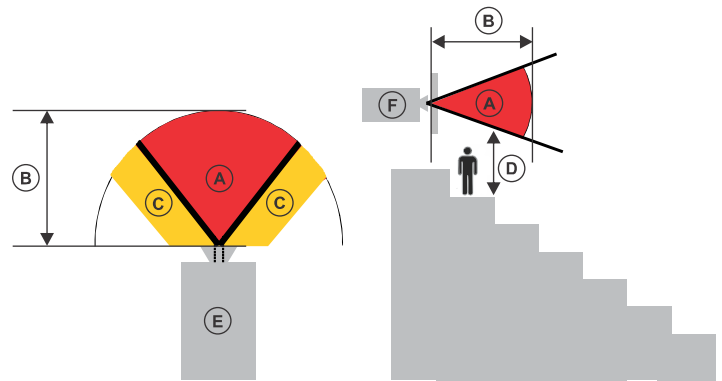
Este projetor foi classificado como Grupo de Risco 3 conforme a norma IEC 62471-5:2015 devido a possível emissão de radiação perigosa óptica e térmica.



Advertência! Se não for evitado, o seguinte pode resultar em ferimentos graves.

- PERIGO DE CEGUEIRA PERMANENTE/TEMPORÁRIA! Não é permitida nenhuma exposição direta ao feixe. Produto de Laser Classe 1 - Grupo de Risco 3 segundo a IEC 60825-1:2014 e IEC 624715:2015.
- PERIGO DE CEGUEIRA PERMANENTE/TEMPORÁRIA! Os operadores devem controlar o acesso ao feixe dentro da distância de perigo ou instalar o produto a uma altura que impeça a exposição dos olhos dos espectadores dentro da distância de perigo. A zona de perigo não pode ser mais baixa do que 2,5 metros (instalações nos EUA) ou 2,0 metros (instalações globais) acima de qualquer superfície sobre a qual as pessoas tiverem permissão para ficar em pé, e a distância horizontal para a zona de perigo deve ser de no mínimo 1,0 metro.
- BRILHO EXTREMO! Não coloque objetos refletivos no caminho da luz do produto.

O diagrama seguinte mostra as zonas para distâncias de perigo para os olhos e pele:



- A—Zona de perigo. A região de espaço onde a luz de projeção do projetor iluminado a laser fica acima dos limites de emissão para Grupo de Risco 2. A intensidade da luz pode causar dano ocular após uma exposição momentânea ou breve (antes que uma pessoa possa desviar seus olhos para longe da fonte de luz). A luz pode causar a ocorrência de queimaduras de pele.
- B—Distância de perigo. Os operadores devem controlar o acesso ao feixe dentro da distância de perigo ou instalar o produto para evitar a potencial exposição dos olhos dos espectadores dentro da distância de perigo.
- C—Zona sem acesso. A distância horizontal da zona sem acesso deve ser de no mínimo 1,0 metro.
- D—Distância vertical até a zona de perigo. A zona de perigo não pode estar mais baixa do que 2,5 metros (instalações nos EUA) ou 2,0 metros (instalações globais) acima de qualquer superfície sobre a qual as pessoas tiverem permissão para ficar em pé.
Se o requisito da distância vertical até a zona de perigo (Zona D) estiver satisfeito, não será necessária a distância horizontal (Zona C).
- E—Representa a vista de cima do projetor.
- F—Representa a vista lateral do projetor.

Para informações detalhadas sobre a distância de perigo para cada lente, consulte *Guia de Instalação e Configuração CP4445- RGB e CP4455- RGB (P/N: 020-103756-XX)*.

Para instalações nos Estados Unidos

Para instalações de projetor iluminado por laser nos Estados Unidos, deve haver o seguinte:

- A sala de projeção deve ser claramente identificada pela colocação de aviso de laser e sinais de acesso restrito, e restringindo a entrada através de meios físicos. A sinalização da sala de projeção deve exibir a advertência "Não será permitida nenhuma exposição direta ao feixe".
- A Lista de verificação de instalação do Sistema de Projeção a Laser da Christie deve ser inteiramente preenchida após a instalação e enviada para paralasercompliance@christiedigital.com. Uma cópia deve permanecer no local. Essa lista de verificação pode ser encontrada como um documento separado na caixa de acessórios junto com o manual.

- Certos estados dos EUA possuem exigências regulatórias adicionais de laser.
Contate lasercompliance@christiedigital.com para exigências regulatórias adicionais.

Especificações de energia

CP4445-RGB

Item	Entrada principal A	Entrada principal B	Entrada do no-break
Faixa de tensão	200 VCA a 240 VCA monofásico	200 VCA a 240 VCA monofásico	100 VCA a 240 VCA monofásico
Corrente máxima	10 A	8 A	5 A
Frequência da linha	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

CP4455-RGB

Item	Entrada principal A	Entrada principal B	Entrada do no-break
Faixa de tensão	200 VCA a 240 VCA monofásico	200 VCA a 240 VCA monofásico	100 VCA a 240 VCA monofásico
Corrente máxima	13 A	8 A	5 A
Frequência da linha	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

Suporte técnico

Suporte técnico para os produtos Cinema da Christie está disponível em:

- Support.cinema@christiedigital.com
- +1-877-334-4267
- Serviços Profissionais da Christie: +1-800-550-3061 ou NOC@christiedigital.com

重要安全資訊

在安裝或操作 CP4445-RGB and CP4455-RGB 產品之前，請先仔細閱讀本文件。請將本文件存放在產品附近的位置，以供未來參考之用。

產品文件

如需安裝、設定及使用者資訊，請參閱 Christie Digital Systems USA Inc. 網站提供的產品文件。使用或維修本產品之前，請先閱讀所有指示。

1. 從 Christie 網站存取文件：

- 前往此 URL：<https://bit.ly/3vxrm4Y> 或者 <https://www.christiedigital.com/products/cinema/projection/cinelife-plus-series/>。
- 使用智慧型手機或平板電腦上的 QR 碼讀取器應用程式掃描 QR 碼。



2. 在產品頁面上，選取機型並切換到 **Downloads (下載)** 標籤。

相關文件

下列文件中提供有關投影機的其他資訊。

- CP4445-RGB 和 CP4455-RGB 安裝與設定指南 (P/N: 020-103757-XX)
- CineLife+ User Guide (P/N: 020-103073-XX)
- CP4445-RGB and CP4455-RGB Service Guide (P/N: 020-103758-XX)
- CineLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103075-XX)

機型

- CP4445-RGB
- CP4455-RGB

標誌

瞭解產品文件中使用的危險與資訊符號。



危險訊息表示若不避免會導致死亡或嚴重傷害的危險狀況。



警告訊息表示若不避免可能會導致死亡或嚴重傷害的危險狀況。



當心訊息表示若不避免可能會導致輕微或中度傷害的危險狀況。



注意訊息表示若不避免可能會導致設備損壞或財產損失的危險狀況。



資訊訊息提供其他資訊、強調或提供有用的提示。

產品標籤

瞭解可在產品上使用的標籤。產品上的標籤可能是黃色或黑白的。

一般危險

附件安裝於已連接電源之 Christie 產品之後，亦須遵守相關危險警告。

火災與電擊危險



為防止發生火災或電擊危險，請勿將本產品暴露在雨水中或潮濕的環境中。



請勿更換電源插頭、使電源插座超載，或與延長線搭配使用。

請勿拆下產品外殼。

只有符合 Christie 要求的維修技術人員有權維修本產品。

電擊危險



電擊危險。

請勿拆下產品外殼。

只有符合 Christie 要求的維修技術人員有權維修本產品。



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。



電擊危險。為了避免受到人身傷害，請在執行維護或維修之前拔掉所有電源。



觸電危險。若要避免受到人身傷害，請務必斷開所有電源，然後再執行維護或維修程序。



雷射危險。為了避免人身傷害，請避免眼睛或皮膚暴露於直接或分散的輻射。



當心！ 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。



表面高溫危險。為了避免受到人身傷害，請將產品冷卻至建議冷卻時間後方可觸摸或搬運以進行維護或維修。



轉動的風扇葉片。若要避免受到人身傷害，請勿用手觸摸並綁緊衣帶。請務必斷開所有電源再執行維護或維修程序。



注意。 如果未能避免下列情況，可能會導致財產損失。

強制動作



當心！ 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。



請參閱《維修手冊》。



電擊危險！ 斷開所有電源再執行維護或維修程序。

電氣標籤



指示存在保護接地。

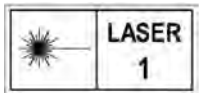


指示存在接地。

其他危險標籤



開啟時指示 4 級雷射輻射。避免眼睛或皮膚暴露於直接或分散的輻射。



1 級雷射產品 IEC 60825-1:2014

波長：

CP4445-RGB: 450 nm - 660 nm

CP4455-RGB: 450 nm - 660 nm

Christie Digital Systems Canada
809 Wellington Street North
Kitchener, ON N2G 4J7 Canada
This product is in conformity with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2019-V-3343 effective August 16, 2019. U.S.A. Only

FDA 雷射標準分級 (限美國地區投影機)。本產品符合 21 CFR 1040 規定的雷射產品效能標準，不過 2019 年 8 月 16 日生效的標準分級編號 2019-V-3343 授權的特性除外。



指示光線危險。請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久性損傷。1 級雷射產品 - 風險等級 3，分類依據 IEC 60825-1:2014 及 IEC 62471-5:2015。



指示高漏電電流。連接電源之前，必須先接地。



指示光線危險。請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久性損傷。

指示電動鏡頭座的可移動零件危險。若要避免受到人身傷害，請勿用手觸摸並綁緊衣帶。

表面高溫危險。為了避免受到人身傷害，請將產品冷卻至建議冷卻時間後方可觸摸或搬運以進行維護或維修。

重要防護措施

為了避免人身傷害，並保護裝置免於損壞，請參閱並遵循下列安全預防措施。

一般安全預防措施



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 絆倒或火災危險！請將所有纜線置於不會接觸到高溫表面、遭到拉扯、導致絆倒，或因人員踩踏而損壞，或有物品滾壓到纜線的位置。
- 此產品必須安裝於一般公眾無法進入的限制進出的位置。
- 僅受過限制進出位置相關預防措施訓練的人員才有權進入該區域。
- 安裝本產品後，使用者和觀眾將無法進入視線水平限制區域。
- 電氣和燒傷危險！接觸內部元件時務必小心。
- 高漏電電流。連接電源前必須進行接地。
- 火災與電擊危險！請只使用 Christie 指定的配件、附件、工具和替換部件。
- 火災危險！請勿使用明顯損壞的電源線、導線或纜線。
- 危險物質！冷卻液包含乙二醇，請謹慎小心處理。請勿攝入冷卻液。如需安全處理的相關資訊，請參閱冷卻液的物質安全資料表 (SDS)。
- 必須使用舉升設備來放置產品。

- 請勿在任何不符合所述產品規格的校準和方向之地點安裝或操作投影機。



當心！ 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 僅 Christie 合格技術人員有權開啟產品外殼。

雷射安全預防措施



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 若未蓋好所有機蓋，請勿操作電影院投影機。
- 雷射輻射危險！本投影機內建 4 級雷射模組。嚴禁拆卸和改裝此雷射模組。
- 輻射危險！使用控制或調整，或執行非指定的程序，可能會導致危險的輻射暴露。
- 光源開啟時，請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久受損。
- 可能有從本產品發出的光學輻射。(風險等級 3)

交流/電源預防措施



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 電擊危險！務必使用產品提供或 Christie 建議的交流電源線。
- 火災與電擊危險！除非電源線、電源插槽與電源插頭符合適當的當地額定標準，否則請勿嘗試操作。
- 電擊危險！如果交流電源不在指定電壓與電流範圍內(如授權標籤上所指定)，請勿嘗試操作。
- 電擊危險！必須將選用的 UPS 電源線插入帶有接地的插座。
- 電擊危險！必須由 Christie 合格的技術人員或電工將一條專用的防護接地線安裝至產品上，才能將產品連接至電源。
- 電擊危險！安裝、移動、維修、清潔、移除元件或開啟任何外殼之前，請斷開產品的交流電源。
- 請在容易插拔交流電插座的位置附近安裝產品。
- 務必先接地，以降低電擊危險。
- 安裝時需要合格的電工在場，以確保安裝符合當地的電氣法規。



當心！ 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 使用大小適當的防拉扣接頭搭配隨附的頂出板，確保周邊環境充分密封，以免交流電源線被意外扯下或與頂出板摩擦。
- 火災危險！請勿使用明顯損壞的電源線、導線或纜線。
- 火災或電擊危險！請勿使電源插座和延長線超載。
- 電擊危險！電源使用雙極/中性熔斷。

光強危險距離

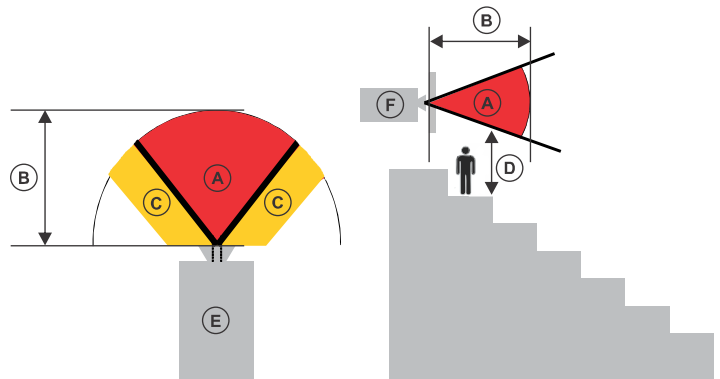
由於光學及熱輻射源可能發生危險，本投影機已根據 IEC 62471-5:2015 標準分類為風險等級 3。



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致嚴重的傷害。

- 永久性/暫時性致盲危險！嚴禁直接暴露於光束之下。1 級雷射產品 - 風險等級 3，分類依據 IEC 60825-1:2014 及 IEC 62471-5:2015。
- 永久性/暫時性致盲危險！操作人員必須控制對危險距離內光束的接觸，或將產品安裝於可防止觀察者的眼睛在危險距離內暴露於光照之下的高度。危險區域與任何人員可於其上站立之任何表面相距不得低於 2.5 公尺(適用於美國地區安裝)或 2.0 公尺(適用於全球安裝)，且與危險區域的水平間隙至少須為 1.0 公尺。
- 極高亮度！請勿在產品光照路徑中放置反射性物品。

下圖針對眼睛與皮膚危險距離顯示了各個區域：



- A—危險區域。投影光線從雷射燈源投影機射出的空間區超過風險等級 2 的輻射上限。在短暫暴露之下(在人員可以使其眼睛避開光源之前)，光強可能會導致視力損傷。光線可能會導致皮膚灼傷。
 - B—危險距離。操作人員必須控制對危險距離內光束的接觸，或在安裝產品時防止觀察者的眼睛在危險距離內暴露於光照之下。
 - C—非進入區。非進入區的水平間隙至少須達 1.0 公尺。
 - D—與危險區域的垂直距離。危險區域與任何人員可於其上站立之任何表面相距不得低於 2.5 公尺(適用於美國地區安裝)或 2.0 公尺(適用於全球安裝)。
- 符合與危險區域的垂直距離需求(D 區)，不需要水平間距(C 區)。
- E—投影機頂視圖。
 - F—投影機側視圖。

如需每個鏡頭之危險距離的詳細資訊，請參閱 CP4445-RGB 和 CP4455-RGB 安裝與設定指南(P/N: 020-103757-XX)。

美國地區安裝

美國地區的雷射燈源投影機安裝必須符合下列條件：

- 應張貼雷射警告及限制進入符號，並限制實際進入，以明確標示投影室。投影室符號必須顯示「不可直接暴露在光束中」警告。
- 完成安裝後，Christie 雷射投影系統安裝檢查清單必須完整填寫，並寄送到 lasercompliance@christiedigital.com。現場可保留副本以供參考。配件箱中可找到此份檢查清單的獨立文件和手冊。
- 某些美國的州有額外的雷射法令規定。關於其他法令規定，請聯絡 lasercompliance@christiedigital.com。

電源規格

CP4445-RGB

項目	主要輸入 A	主要輸入 B	UPS 輸入
電壓範圍	200-240 VAC, 單相	200-240 VAC, 單相	100-240 VAC, 單相
最大電流	10 A	8 A	5 A
電源頻率	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

CP4455-RGB

項目	主要輸入 A	主要輸入 B	UPS 輸入
電壓範圍	200-240 VAC, 單相	200-240 VAC, 單相	100-240 VAC, 單相
最大電流	13 A	8 A	5 A
電源頻率	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz

技術支援

如需關於 Christie 電影院產品的技術支援，請聯繫：

- Support.cinema@christiedigital.com
- +1-877-334-4267
- Christie 專業服務：+1-800-550-3061 或 NOC@christiedigital.com

